

# SONY®

# Cyber-shot

Цифровой фотоаппарат/Цифровий фотоапарат

**Инструкция по эксплуатации**

**Посібник з експлуатації**

**DSC-W150/W170**

RU

UA



Для получения подробных сведений об усовершенствованных операциях прочтите руководства **“Руководство по Cyber-shot”** (PDF) и **“Расширенное ознакомление с Cyber-shot”** на диске CD-ROM (прилагается) с помощью компьютера.

Детальнішу інформацію про розширені функції читайте у джерелах **«Посібник з Cyber-shot»** (PDF) та **«Расширенное ознакомление с Cyber-shot»** на компакт-диску (додається) за допомогою ПК.

## Инструкция по эксплуатации

Перед использованием аппарата прочтите внимательно данное руководство и сохраните его для дальнейших справок.

## Інструкція з використання

Будь ласка, перед використанням пристрою уважно прочитайте цей посібник і зберігайте його для майбутньої довідки.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

**Для уменьшения опасности возгорания или поражения электрическим током не подвергайте аппарат воздействию дождя или влаги.**

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Заменяйте батарею только на батарею указанного типа. Несоблюдение этого требования может привести к возгоранию или получению телесных повреждений.

Не подвергайте аккумуляторные батареи воздействию интенсивного солнечного света, огня или какого-либо источника излучения.

**Для покупателей в Европе**

Данное изделие прошло испытания и соответствует ограничениям, установленным в Директиве EMC в отношении соединительных кабелей, длина которых не превышает 3 метров.

**Внимание**

Электромагнитные поля определенных частот могут влиять на изображение и звук данного аппарата.

**Уведомление**

Если статическое электричество или электромагнитные силы приводят к сбою в передаче данных, перезапустите приложение или отключите и снова подключите коммуникационный кабель (USB и т.д.).

**Дата изготовления изделия.**

Вы можете узнать дату изготовления изделия, взглянув на обозначение “P/D:”, которое находится на этикетке со штрих кодом картонной коробки.

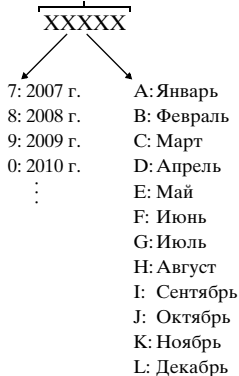
Знаки, указанные на этикетке со штрих кодом картонной коробки.

P/D:XX XXXX  
 1 2

1. Месяц изготовления
  2. Год изготовления
- A-0, B-1, C-2, D-3, E-4, F-5, G-6, H-7, I-8, J-9.

Дата изготовления литий-ионного батарейного блока указаны на боковой стороне или на поверхности с наклейкой.

5 буквенно-цифровых символов



## **Утилизация электрического и электронного оборудования (директива применяется в странах Евросоюза и других европейских странах, где действуют системы раздельного сбора отходов)**



Данный знак на устройстве или его упаковке обозначает, что данное устройство нельзя утилизировать вместе с прочими бытовыми отходами. Его следует сдать в соответствующий приемный пункт переработки электрического и электронного оборудования. Неправильная утилизация данного изделия может привести к потенциально негативному влиянию на окружающую среду и здоровье людей, поэтому для предотвращения подобных последствий необходимо выполнять специальные требования по утилизации этого изделия. Переработка данных материалов поможет сохранить природные ресурсы. Для получения более подробной информации о переработке этого изделия обратитесь в местные органы городского управления, службу сбора бытовых отходов или в магазин, где было приобретено изделие.

## **Утилизация использованных элементов питания (применяется в странах Евросоюза и других европейских странах, где действуют системы раздельного сбора отходов)**



Данный знак на элементе питания или упаковке означает, что элемент питания, поставляемый с устройством, нельзя утилизировать вместе с прочими бытовыми отходами.

Обеспечивая правильную утилизацию использованных элементов питания, вы предотвращаете негативное влияние на окружающую среду и здоровье людей, возникающее при неправильной утилизации. Вторичная переработка материалов, использованных при изготовлении элементов питания, способствует сохранению природных ресурсов.

При работе устройств, для которых в целях безопасности, выполнения каких-либо действий или сохранения имеющихся в памяти устройств данных необходима подача постоянного питания от встроеного элемента питания, замену такого элемента питания следует производить только в специализированных сервисных центрах.

Для правильной утилизации использованных элементов питания, после истечения срока службы, сдавайте их в соответствующий пункт по сбору электронного и электрического оборудования.

Об использовании прочих элементов питания, пожалуйста, узнайте в разделе, в котором даны инструкции по извлечению элементов питания из устройства, соблюдая меры безопасности. Сдавайте использованные элементы питания в соответствующие пункты по сбору и переработке использованных элементов питания.

Для получения более подробной информации о вторичной переработке данного изделия или использованного элемента питания, пожалуйста, обратитесь в местные органы городского управления, службу сбора бытовых отходов или в магазин, где было приобретено изделие.

## **Примечание для покупателей в странах, где действуют директивы ЕС**

Производителем данного устройства является корпорация Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japan. Уполномоченным представителем по электромагнитной совместимости (EMC) и безопасности изделия является компания Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Germany. По вопросам обслуживания и гарантии обращайтесь по адресам, указанным в соответствующих документах.

Примечания по использованию фотоаппарата .....	6
<b>Начало работы .....</b>	<b>8</b>
Прилагаемые принадлежности .....	8
1 Подготовка батарейного блока .....	9
2 Установка батарейного блока/карты памяти “Memory Stick Duo” (не прилагается) .....	10
3 Включение фотоаппарата/установка часов .....	12
<b>Простая съемка .....</b>	<b>13</b>
Диск переключения режимов/Увеличение/Вспышка/Макросъемка/ Таймер автоспуска/Отображение .....	15
Съемка в режиме Режим Smile Shutter .....	18
<b>Просмотр/удаление изображений .....</b>	<b>19</b>
<b>Знакомство с различными функциями – HOME/Меню .....</b>	<b>22</b>
Использование экрана HOME .....	22
Элементы HOME .....	23
Использование элементов меню .....	24
Элементы меню .....	25
<b>Использование компьютера .....</b>	<b>27</b>
Поддерживаемые операционные системы для соединения USB и программного обеспечения (прилагается) .....	27
Просмотр документа “Руководство по Cyber-shot” .....	28
<b>Индикаторы на экране .....</b>	<b>29</b>
<b>Продолжительность работы батарейного блока и емкость памяти .....</b>	<b>32</b>
Продолжительность работы батарейного блока и количество изображений, которые можно записать/просмотреть .....	32
Количество записываемых фотографий и продолжительность видеосъемки .....	34
<b>Устранение неисправностей .....</b>	<b>36</b>
Батарейный блок и питание .....	36
Фотосъемка/видеосъемка .....	37
Просмотр изображений .....	38
<b>Меры предосторожности .....</b>	<b>39</b>
<b>Технические характеристики .....</b>	<b>41</b>

## Примечания по использованию фотоаппарата

### Внутренняя память и резервное копирование на “Memory Stick Duo”

Когда горит индикатор обращения, не выключайте фотоаппарат и не вынимайте батарейный блок или карту памяти “Memory Stick Duo”. В противном случае могут быть повреждены данные во внутренней памяти или на карте памяти “Memory Stick Duo”. Чтобы сохранить данные, обязательно создайте резервную копию.

### Примечания о записи/воспроизведении

- Перед началом съемки выполните пробную запись, чтобы убедиться в правильной работе фотоаппарата.
- Этот фотоаппарат не является ни пыленепроницаемым, ни брызгозащитным, ни водонепроницаемым. Перед работой с фотоаппаратом прочтите раздел “Меры предосторожности” (стр. 39).
- Старайтесь не подвергать фотоаппарат воздействию воды. Попадание воды внутрь фотоаппарата может привести к его неисправности. В некоторых случаях фотоаппарат не будет подлежать ремонту.
- Не направляйте фотоаппарат на солнце или другой яркий свет. Это может привести к неисправности фотоаппарата.
- Не используйте фотоаппарат вблизи генераторов сильных радиоволн или источников излучения. В противном случае фотоаппарат может не выполнить запись или воспроизведение надлежащим образом.
- Использование фотоаппарата в местах с повышенным содержанием песка или пыли может привести к неисправности.
- Если произойдет конденсация влаги, удалите ее перед использованием фотоаппарата (стр. 39).

- Не трясите фотоаппарат и не стучите по нему. Помимо неисправности, возможно, не удастся выполнить запись изображений. Более того, это может привести к непригодности носителя информации или повреждению данных.
- Перед использованием очистите поверхность вспышки. Выделение тепла от вспышки может привести к тому, что грязь на поверхности вспышки вызовет обезвреживание поверхности вспышки или же прилипнет к поверхности вспышки, в результате чего освещенность станет недостаточной.

### Примечания по экрану ЖКД и объективу

- В экране ЖКД применена высокоточная технология, благодаря которой работоспособны более 99,99% пикселей дисплея. Однако на экране ЖКД могут появляться мелкие черные и/или яркие точки (белого, красного, синего или зеленого цвета). Эти точки появляются в результате обычного производственного процесса и не влияют на запись.
- При низком уровне заряда батареи объектив может перестать функционировать. Вставьте заряженный батарейный блок и вновь включите фотоаппарат.

### О совместимости данных изображения

- Этот фотоаппарат совместим с универсальным стандартом DCF (Design rule for Camera File system), установленным JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association).
- Корпорация Sony не гарантирует, что этот фотоаппарат будет воспроизводить изображения, записанные или отредактированные на другой аппаратуре, а также что другая аппаратура будет воспроизводить изображения, записанные с помощью этого фотоаппарата.

## **| Предупреждение об авторских правах**

На телевизионные программы, фильмы, видеоленты и другие материалы может распространяться авторское право. Несанкционированная перезапись таких материалов может противоречить положениям закона об авторском праве.

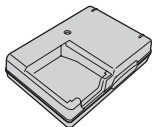
## **| Компенсация за поврежденное содержимое или сбой при записи не выплачивается**

Корпорация Sony не может компенсировать убытки за сбой при записи либо за потерю или повреждение записанного содержимого из-за неисправности камеры или носителя информации и т.д.

# Начало работы

## Прилагаемые принадлежности

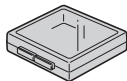
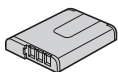
- Зарядное устройство BC-CSGB/  
BC-CSGC (1)



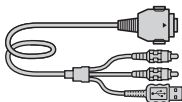
- Шнур питания (1)  
(не прилагается в США и Канаде)



- Перезаряжаемый батарейный блок NP-  
BG1 (1)/Футляр батарейного блока (1)



- Кабель USB, A/V для универсального  
разъема (1)

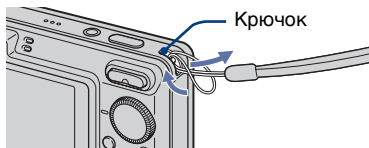


- Ремень на запястье (1)



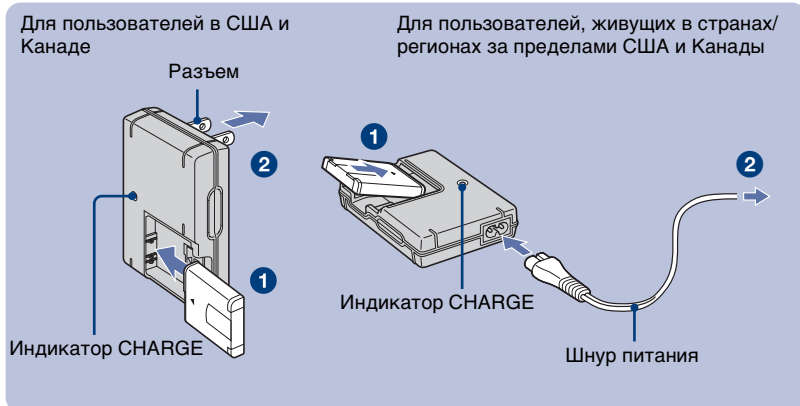
- CD-ROM (1)
  - Программное обеспечение Cyber-shot
  - “Руководство по Cyber-shot”
  - “Расширенное ознакомление с Cyber-shot”
- Инструкция по эксплуатации (данное  
руководство) (1)

Прикрепите ремень и проденьте руку в петлю, чтобы предотвратить повреждение фотоаппарата в случае его падения.





# 1 Подготовка батарейного блока



**1** Вставьте батарейный блок в зарядное устройство.

**2** Подсоедините зарядное устройство батарейного блока к сетевой розетке.

Загорится индикатор CHARGE, и начнется зарядка.

Когда зарядка закончится, индикатор CHARGE погаснет (Нормальная зарядка).

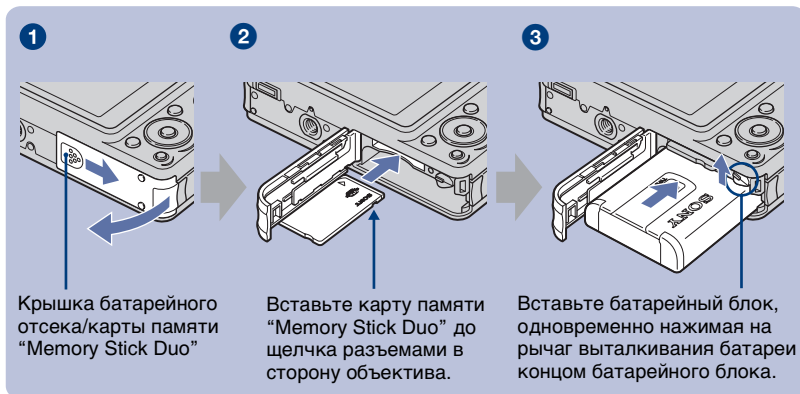
Если продолжить заряжать батарейный блок еще около одного часа (до полной зарядки), то его заряда хватит на несколько большее время.

## Время зарядки

Время полной зарядки	Время нормальной зарядки
Приблиз. 330 мин.	Приблиз. 270 мин.

- В таблице выше показано время, необходимое для зарядки полностью разряженного батарейного блока при температуре 25 °С. Зарядка может занять больше времени при определенных условиях и обстоятельствах эксплуатации.
- См. стр. 32 для получения сведений о количестве изображений, которые могут быть записаны.
- Подсоедините зарядное устройство к ближайшей сетевой розетке.
- Даже если лампочка CHARGE не горит, зарядное устройство не будет отсоединено от источника питания переменного тока до тех пор, пока оно подсоединено к сетевой розетке. Если при использовании зарядного устройства возникнут какие-либо проблемы, немедленно отключите питание, отсоединив штепсельную вилку от сетевой розетки.
- После завершения зарядки отсоедините шнур питания от сетевой розетки и извлеките батарейный блок из зарядного устройства.
- Предназначена для использования с совместимыми батарейками Sony.

## 2 Установка батарейного блока/карты памяти “Memory Stick Duo” (не прилагается)



- 1** Откройте крышку батарейного отсека/карты памяти “Memory Stick Duo”.
- 2** Вставьте карту памяти “Memory Stick Duo” (не прилагается).
- 3** Вставьте батарейный блок.
- 4** Закройте крышку батарейного отсека/карты памяти “Memory Stick Duo”.

### ! Когда карта памяти “Memory Stick Duo” не вставлена

Фотоаппарат записывает/воспроизводит изображения с помощью внутренней памяти (приблиз. 15 МБ).

## Проверка оставшегося заряда батарейного блока

Нажмите кнопку POWER для включения фотоаппарата и проверьте оставшийся заряд батарейного блока на экране ЖКД.

Индикатор оставшегося заряда					
Состояние	Достаточный заряд	Батарея почти полностью заряжена	Батарея разряжена наполовину	Низкий заряд батареи, запись/воспроизведение скоро будут прекращены	Замените батарею на полностью заряженную или зарядите имеющуюся батарею. (Мигает предупреждающий индикатор.)

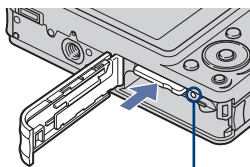
- При использовании батарейного блока NP-FG1 (не прилагается) рядом с индикатором оставшегося заряда отображаются минуты ( 60 мин).
- Для отображения правильных показаний индикатора оставшегося заряда потребуется примерно одна минута.
- При определенных условиях и обстоятельствах эксплуатации показания индикатора оставшегося заряда могут быть неверными.
- При первом включении фотоаппарата появляется экран установки часов (стр. 12).

RU

## Извлечение батарейного блока/карты памяти “Memory Stick Duo”

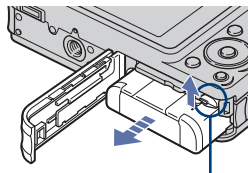
Откройте крышку батарейного отсека/карты памяти “Memory Stick Duo”.

### “Memory Stick Duo”



Убедитесь, что **индикатор обращения** к карте памяти не горит, затем один раз нажмите на карту памяти “Memory Stick Duo”.

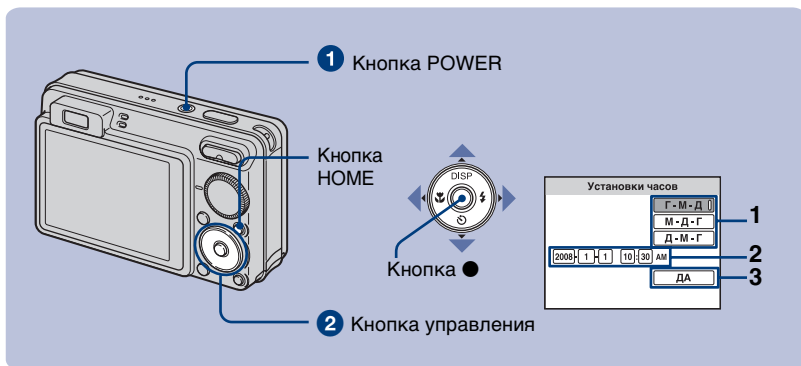
### Батарейный блок



Сдвиньте **рычаг выталкивания батареи**. Будьте осторожны, чтобы не уронить батарейный блок.

- Нельзя извлекать батарейный блок/карту памяти “Memory Stick Duo”, когда горит индикатор обращения к карте памяти. Это может привести к повреждению данных на карте памяти “Memory Stick Duo”/во внутренней памяти.

## 3 Включение фотоаппарата/установка часов



**1** Нажмите кнопку POWER.

**2** Выполните установку часов с помощью кнопки управления.

- 1 Выберите формат отображения даты с помощью кнопок ▲/▼, затем нажмите кнопку ●.
- 2 Выберите каждый элемент с помощью кнопок ◀/▶ и установите численные значения с помощью кнопок ▲/▼, затем нажмите кнопку ●.
- 3 Выберите [ДА], а затем нажмите кнопку ●.

- Данный фотоаппарат не обладает функцией наложения дат на изображения. С помощью "Picture Motion Browser" на диске CD-ROM (прилагается) можно печатать или сохранять изображения с датой.
- Полночь отображается как 12:00 AM, а полдень - как 12:00 PM.

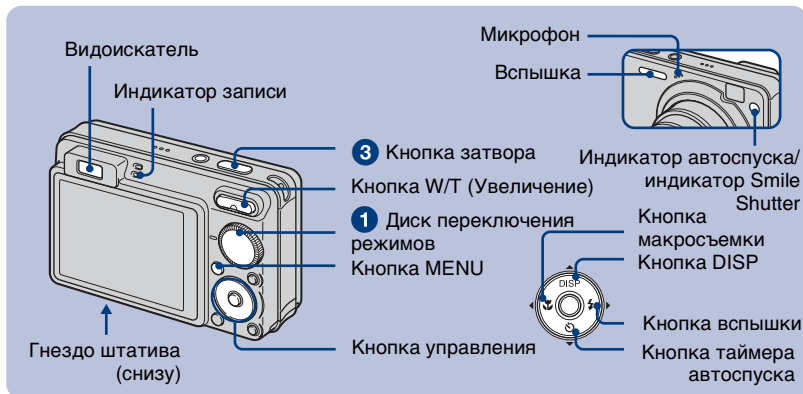
### Изменение даты и времени

Нажмите кнопку HOME и выберите [⊖ Установки часов] в [🗄️] (Установки) (стр. 22, 23).

### Примечания о включении питания

- После того как батарейный блок будет установлен, потребуется некоторое время, прежде чем фотоаппарат будет готов к работе.
- Если фотоаппарат работает от батарейного блока, и его не использовали приблизительно три минуты, фотоаппарат автоматически выключится, чтобы предотвратить разрядку батарейного блока (функция автоматического выключения питания).

# Простая съемка



- 1 Выберите необходимую функцию при помощи диска переключения режимов.

При фотосъемке (режим Автоматич. регулir.): Выберите .

При видеосъемке: Выберите .

- 2 Держите фотоаппарат, прижав локти к телу, для его надежной фиксации.




Расположите объект съемки в центре фокусной рамки.

- 3 Выполните съемку с помощью кнопки затвора.

При фотосъемке:

- 1 Нажмите кнопку затвора наполовину и удерживайте ее для выполнения фокусировки на объект.

Индикатор  (Блокировка АЭ/АФ) (зеленый) начнет мигать, прозвучит звуковой сигнал, затем индикатор перестанет мигать и будет гореть.

- 2 Нажмите кнопку спуска затвора до конца.



Индикатор блокировки АЭ/АФ

**При видеосъемке:**

Нажмите кнопку спуска затвора до конца.

Для остановки записи снова нажмите кнопку спуска затвора до конца.

- Самое короткое расстояние для съемки составляет приблизительно 10 см (W)/50 см (T) (от объектива).

## Диск переключения режимов/Увеличение/Вспышка/Макросъемка/ Таймер автоспуска/Отображение

### Использование диска переключения режимов

Установите диск переключения режимов на нужную функцию.

#### Автоматич. регулir.

Позволяет выполнить съемку с автоматически настраиваемыми параметрами.

#### EASY Простая съемка

Обеспечивает легкую съемку с использованием наглядных индикаторов.

#### P Авто по программе

Позволяет выполнять съемку с автоматической регулировкой экспозиции (как скорости затвора, так и величины диафрагмы). С помощью этого меню можно выполнить другие настройки.

#### Реж. видеосъемк.

Позволяет выполнять видеосъемку со звуковым сопровождением.

#### ISO Высок. чувствит.

Съемка без вспышки даже при слабом освещении.

#### Режим Smile Shutter

При распознавании улыбки затвор срабатывает автоматически. Для получения дополнительной информации см. стр. 18.

#### Момент. снимок

Съемка в менее контрастной манере (съемка портретов, цветов и т.п.).

#### Ландшафт

Съемка с фокусировкой на удаленном объекте.

#### Портрет в сумерк

Съемка людей с высокой резкостью в темноте без потери ночной атмосферы.

#### SCN\* Выбор сцены

Выбор настройки в меню выбора сцены.

#### \* Выбор сцены в режиме SCN

Нажмите кнопку MENU и выберите настройку.

#### Сумерки

Ночная съемка без потери ночной атмосферы.

#### Пляж

Съемка на морском побережье или на берегу озера с более естественным отображением воды.

#### Снег

Съемка зимой с улучшенной передачей белого.

#### Фейерверки

Съемка фейерверков во всем их великолепии.

#### Под водой

Съемка под водой в естественных тонах с использованием водонепроницаемого корпуса.

## **I W/T Использование увеличения**

Нажмите T для увеличения и W – для отмены увеличения.

## **I ⚡ Вспышка (выбор режима вспышки для фотографий)**

Нажимайте кнопку ► (⚡) на кнопке управления до тех пор, пока не будет выбран нужный режим.

⚡AUTO: автоматическая вспышка

Срабатывает при недостаточном освещении или при освещении объекта сзади (значение по умолчанию).

⚡: принудительная вспышка включена

⚡SL: медленная синхронизация (принудительная вспышка включена)

Скорость спуска затвора замедляется в темном месте для обеспечения четкости фона, неосвещаемого вспышкой.

⊘: принудительная вспышка выключена

## **I 🌸 Макросъемка (съемка крупным планом)**

Нажимайте кнопку ◀ (🌸) на кнопке управления до тех пор, пока не будет выбран нужный режим.

🌸AUTO: автоматическая фокусировка

Фотоаппарат автоматически отрегулирует фокус с удаленных объектов на съемку крупным планом.

Обычно фотоаппарат используется в этом режиме.

🌸: макро

Фотоаппарат автоматически отрегулирует фокус с приоритетом на съемку крупным планом. Установите “Макро вкл” при съемке объектов, расположенных вблизи.

## **I ⌚ Использование таймера автоспуска**

Нажимайте кнопку ▼ (⌚) на кнопке управления до тех пор, пока не будет выбран нужный режим.

⌚OFF: таймер автоспуска не используется

⌚<sub>10</sub>: установка 10-секундной задержки для таймера автоспуска

⌚<sub>2</sub>: установка 2-секундной задержки для таймера автоспуска

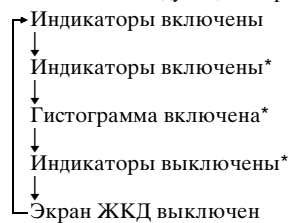
При нажатии кнопки спуска затвора до срабатывания затвора будет мигать индикатор таймера автоспуска и будут звучать звуковые сигналы.



## **DISP** Изменение экранной индикации

Нажмите ▲ (DISP) на кнопке управления.

Всякий раз при нажатии кнопки ▼ ▲ (DISP) индикация на дисплее и яркость изменяются следующим образом:



\* Яркость подсветки экрана ЖКД увеличивается.

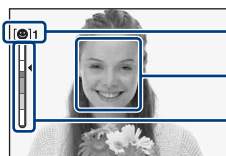
## Съемка в режиме Режим Smile Shutter

При распознавании улыбки затвор срабатывает автоматически.

**1** Выберите 😊 (Режим Smile Shutter) с помощью диска переключения режимов.

**2** Для установки режима распознавания улыбок до конца нажмите кнопку спуска затвора.

Smile Shutter переходит в режим ожидания.



Значок распознавания улыбок/количество изображений

Рамка распознавания улыбок (оранжевый)

Индикатор чувствительности распознавания улыбок

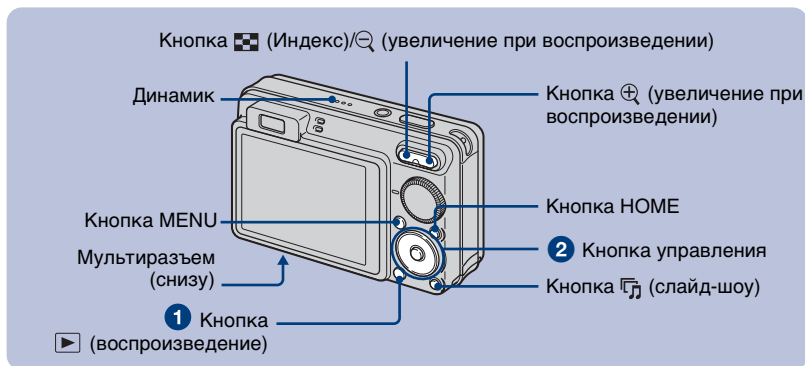
Обозначение текущего уровня улыбки.

При достижении уровня улыбки, установленного с помощью чувствительности распознавания улыбок (обозначается как ◀), автоматически срабатывает затвор и выполняется шесть снимков. После записи изображения загорится индикатор Smile Shutter.

**3** Чтобы выйти из режима Smile Shutter, снова нажмите кнопку спуска затвора до конца.

- Если Smile Shutter находится в режиме ожидания, будет мигать индикатор записи (оранжевый).
- Съемка с помощью Smile Shutter завершается автоматически, если заполнена карта памяти “Memory Stick Duo” или внутренняя память или при записи шести изображений.
- С помощью [Распознавание улыбок] (стр. 25) можно выбрать объект с приоритетом для распознавания улыбок.
- Если не удалось распознать улыбку, установите [Чувств. обнаруж. улыбки] (стр. 25).
- Можно настроить фотоаппарат на автоматическую съемку изображения после нажатия кнопки спуска затвора до конца, когда человек, который находится внутри рамки распознавания улыбок (оранжевый), улыбается.
- Изображение может быть не в фокусе, если расстояние между фотоаппаратом и объектом съемки изменяется после нажатия кнопки спуска затвора до конца. При изменении яркости окружающего освещения, возможно, не удастся добиться подходящей экспозиции.
- Определение лиц может не удастся в следующих случаях.
  - В слишком темных или ярких условиях.
  - Часть лица закрыта солнцезащитными очками, маской, шляпой и т.д.
  - Объект съемки не смотрит в фотоаппарат.
- В некоторых случаях определение улыбок может не удастся.
- Нельзя использовать цифровое увеличение.
- Если Smile Shutter находится в режиме ожидания, не удастся изменить коэффициент увеличения.

# Просмотр/удаление изображений



## 1 Нажмите [▶] (воспроизведение).

Если питание фотоаппарата выключено, то при нажатии кнопки [▶] фотоаппарат будет автоматически включен в режиме воспроизведения. Для перехода в режим съемки снова нажмите кнопку [▶].

## 2 Выберите изображение с помощью кнопок ◀/▶ на кнопке управления.

### Видеосъемка:

Для воспроизведения фильма нажмите кнопку ●. (Нажмите кнопку ● еще раз, чтобы остановить воспроизведение.)

Нажмите ▶ для перемотки вперед и ◀ - для перемотки назад. (Для возврата в обычный режим воспроизведения нажмите кнопку ●.)

Нажмите кнопку ▼ для отображения экрана управления громкостью, затем нажмите кнопку ◀/▶ для регулировки громкости.



- В некоторых случаях изображения, снятые с помощью фотоаппаратов Sony более ранних моделей, не удастся воспроизвести.


Нажмите кнопку HOME, выберите [Просм. папки] в [▶] (Просмотр снимков), затем воспроизведите изображения.


## Удаление изображений

- 1 Отобразите изображение, которое необходимо удалить, затем нажмите кнопку MENU.
- 2 Выберите [Удалить] с помощью кнопки ▲/▼, выберите [данный снимок] с помощью кнопки ◀/▶, а затем нажмите кнопку ●.
- 3 Выберите [ДА] с помощью кнопки ▲, затем нажмите кнопку ●.


## **🔍 Просмотр увеличенного изображения (увеличение при воспроизведении)**


Нажмите  во время отображения фотографии. Для отмены увеличения нажмите .


Отрегулируйте положение с помощью .

Для отмены увеличения при воспроизведении нажмите .

## **📄 Просмотр индексного экрана**


Нажмите кнопку  (Индекс) для отображения индексного экрана во время отображения фотографии.

Затем выберите изображение с помощью кнопки .

Для возврата к экрану с одним изображением нажмите кнопку .




- Если выбрана настройка по умолчанию, изображения отображаются в режиме “Просм. по дате” (при использовании карты памяти “Memory Stick Duo”) или режиме “Просм. папки” (при использовании внутренней памяти).



Можно изменить режим просмотра, выбрав  (Просмотр снимков) на экране HOME (стр. 23).


- Всякий раз при нажатии кнопки  (Индекс) число изображений на индексном экране будет увеличиваться.


## **🗑 Удаление изображений в индексном режиме**



**1** Нажмите кнопку MENU во время отображения индексного экрана.


**2** Выберите [Удалить] с помощью кнопки , выберите [Составные снимки] с помощью кнопки , а затем нажмите кнопку .

**3** Выберите изображение, которое требуется удалить, с помощью кнопки , а затем нажмите кнопку .

Изображения отмечаются меткой .

Для отмены выбора выберите изображение, которое было выбрано для удаления, затем нажмите кнопку  еще раз.


**4** Нажмите кнопку MENU, выберите [ДА] с помощью кнопки , а затем нажмите кнопку .

- Чтобы удалить все изображения по дате/в папке, выберите [Все изобр. за опр. период]/ [Все в этой папке], затем нажмите кнопку  в шаге 2.

## Воспроизведение серии изображений с эффектами и музыкой (Слайд)


1 Нажмите кнопку  (Слайд).

Отобразится экран настройки.

2 Снова нажмите кнопку  (Слайд).

Музыка изменится вместе с [Эффекты]. Можно также перенести и изменить музыку по своему усмотрению.

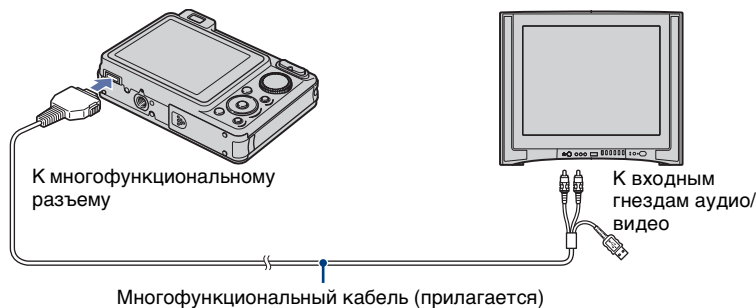
Для переноса и изменения музыки выполните следующие действия.

- 1 Нажмите кнопку HOME. Затем выберите [Музык.инструм.] → [Загруз.музык] в  (Слайд) (стр. 23).
- 2 Установите на компьютер программное обеспечение, которое находится на диске CD-ROM (прилагается).
- 3 Подключите фотоаппарат к компьютеру с помощью кабеля USB.
- 4 Запустите программу “Music Transfer”, установленную на компьютере, и измените музыку.  
Для получения дополнительной информации об изменении музыки см. справку “Music Transfer”.

RU

## Просмотр изображений на экране телевизора

Подсоедините фотоаппарат к телевизору с помощью многофункционального кабеля (прилагается).



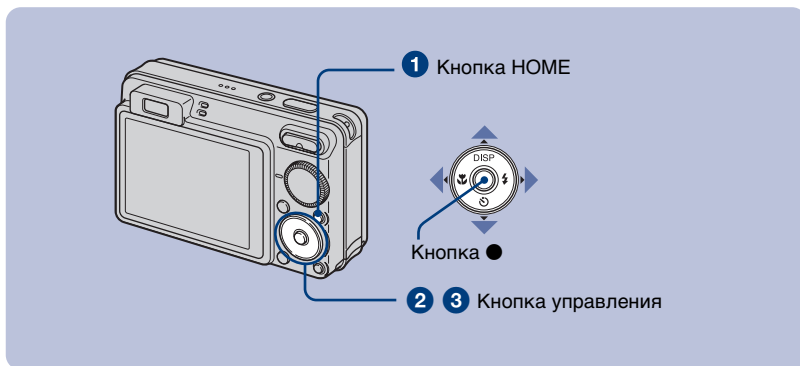
Для просмотра на экране телевизора HD (высокой четкости) необходим переходной кабель выходного сигнала высокой четкости (не прилагается).

- Если для размера изображения установлено значение [16:9], то можно будет записывать изображения по размеру экрана а высокой четкости.
- Нельзя просматривать видеоклипы в формате сигналов [HD(1080i)]. При видеосъемке установите для [COMPONENT] значение [SD].

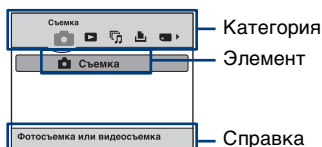
# Знакомство с различными функциями – HOME/Меню

## Использование экрана HOME

Экран HOME является главным экраном для всех функций фотоаппарата, и его можно вызвать в любом режиме (съемки/просмотра).



**1** Нажмите кнопку HOME для отображения экрана HOME.



**2** Выберите категорию с помощью кнопок ◀/▶ на кнопке управления.

**3** Выберите элемент с помощью кнопок ▲/▼ и нажмите кнопку ●.

При выборе категории (Управление памятью) или (Установки)



**1** Выберите необходимый параметр с помощью кнопок ▲/▼, а затем нажмите кнопку ●.

• При нажатии кнопки ◀ отобразится экран HOME.

**2** Выберите параметр с помощью кнопок ▲/▼, а затем нажмите кнопку ●.

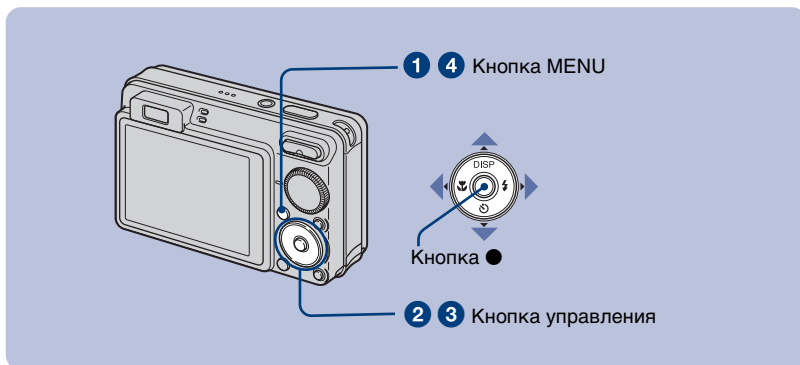
• Фотоаппарат переводится в режим съемки или просмотра путем повторного нажатия кнопки HOME.

## Элементы HOME

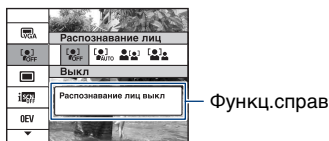
При нажатии кнопки HOME отображаются следующие элементы. На экране отображаются только доступные элементы. Информация об элементах отображается в сообщении в нижней части экрана.

Категории	Элементы
 <b>Съемка</b>	Съемка
 <b>Просмотр снимков</b>	Просм. по дате Просм. папки Избранные
 <b>Слайд</b>	Слайд Музык.инструм. Загруз.музык                      Формат музык
 <b>Печать</b>	Печать
 <b>Управление памятью</b>	Инструм.памяти Средство Memory Stick Формат                                      Созд.папк.ЗАПИС Изм папк.ЗАПИСИ                      Копировать
 <b>Установки</b>	Устр-во внутр.памяти Формат
	Основные установ.
	Основные установки 1 Звук    Функц.справ Инициализац.                                      Демо реж. улыбки
	Основные установки 2 Подсоед USB                                      COMPONENT Видеовыход                                      Дисп.шир.объект.
	Установки съемки
	Установки съемки 1 Подсветка AF                                      Линия сетки Режим AF    Цифров увелич Преобр.объектив
	Установки съемки 2 Авто ориент                                      Авто Просмотр
	Установки часов
	Language Setting

## Использование элементов меню



### 1 Нажмите кнопку MENU для отображения меню.



- Меню отображается только в режимах съемки или воспроизведения.
- Набор элементов, который станет виден, зависит от выбранного режима.

### 2 Выберите необходимый элемент меню с помощью кнопок ▲/▼ на кнопке управления.

- Если необходимый элемент скрыт, удерживайте нажатой кнопку ▲/▼, пока он не появится на экране.

### 3 Выберите настройку с помощью кнопок ◀/▶.



- Если нужный пункт скрыт, удерживайте нажатой кнопку ◀/▶, пока он не появится на экране.
- Выберите элемент в режиме воспроизведения и нажмите ●.

### 4 Нажмите кнопку MENU для выключения меню.















## Элементы меню

В зависимости от выбора режима (съемки/просмотра) и положения диска переключения режимов в режиме съемки будут доступны разные элементы меню. На экране отображаются только доступные элементы.

### Меню съемки

Выбор сцены	Выбор заданных настроек с учетом особенностей съемочного плана.
Размер изобр	Выбор размера фотографии.
Вспышка	Выбор настройки вспышки в режиме Простая съемка.
Распознавание лиц	Выбор объекта, для которого будет установлен приоритет при выполнении фокусировки с включенной функцией распознавания лиц.
Распознавание улыбок	Выбор объекта, для которого будет установлен приоритет для функции Режим Smile Shutter.
Чувств. обнаруж. улыбки	Выбор уровня чувствительности определения улыбок.
Режим ЗАПИСИ	Выбор метода непрерывной съемки.
Распознавание сцен	Автоматическое определение условий съемки и выполнение съемки.
EV	Отрегулируйте экспозицию.
ISO	Выбор чувствительности к световому потоку.
Режим измер	Выбор режима измерения.
Фокус	Изменение способа фокусировки.
Баланс белого	Регулировка цветовых тонов.
Баланс бел при подв съем	Регулировка цветовых тонов для подводной съемки.
Уров. вспышки	Регулировка количества света вспышки.
Ум.эфф.кр.глаз	Установка уменьшения эффекта "красных глаз".
DRO	Настройка оптимальных значений яркости и контрастности.
Цветовой режим	Изменение яркости изображения или добавление специальных эффектов.
SteadyShot	Выбор режима устойчивой съемки.
 Установки съемки	Выбор установок съемки.

## Меню просмотра

 (Удалить)	Удаление изображений.
 (Режим просмотра)	Переключение режима просмотра.
 (Список дат)	Выбор даты воспроизведения.
 (Фильтр по лицам)	Воспроизведение изображений, выбранных в соответствии с определенными условиями.
 (Добав./удал.Избранные)	Добавление изображений в группу "Избранные" или удаление изображений из группы "Избранные".
 (Слайд)	Установка и выполнение слайд-шоу (воспроизведение серии изображений).
 (Ретуширование)	Ретуширование фотографий.
 (Выбор различн.размеров)	Изменение размера изображения в соответствии с его использованием.
 (Защитить)	Предотвращение случайного стирания.
<b>DPOF</b>	Добавляет метку "Команда печати" на изображения, которые необходимо напечатать.
 (Печать)	Печать изображений с помощью PictBridge-совместимого принтера.
 (Поворот.)	Поворот фотографии.
 (Выбор папки)	Выбор папки для просмотра изображений.

# Использование компьютера

Изображения, снятые с помощью фотоаппарата, можно просматривать на компьютере. С помощью программного обеспечения с диска CD-ROM (прилагается) можно выполнять больше различных операций с фотографиями и фильмами, снятыми с помощью этого фотоаппарата. “Руководство по Cyber-shot” на диске CD-ROM (прилагается).

## Поддерживаемые операционные системы для соединения USB и программного обеспечения (прилагается)

	Для пользователей Windows	Для пользователей Macintosh
Соединение USB	Windows 2000 Professional SP4, Windows XP* SP2, Windows Vista*	Mac OS 9.1/9.2/ Mac OS X (версии с 10.1 по 10.5)
Программное обеспечение “Picture Motion Browser”	Windows 2000 Professional SP4, Windows XP* SP2, Windows Vista*	не поддерживается

\* 64-разрядные версии и версия Starter (Edition) не поддерживаются.

- На компьютере должна быть предварительно установлена одна из вышеперечисленных ОС. Обновления ОС не поддерживаются.
- Если ОС не поддерживает соединение USB, скопируйте изображения, вставив карту памяти “Memory Stick Duo” в слот Memory Stick на компьютере, или используйте доступное в продаже устройство чтения/записи для карт памяти Memory Stick.
- Для получения дополнительной информации об операционной среде программного обеспечения “Picture Motion Browser” Cyber-shot см. “Руководство по Cyber-shot”.



## Просмотр документа “Руководство по Cyber-shot”

В документе “Руководство по Cyber-shot” на диске CD-ROM (прилагается) приводятся подробные инструкции по использованию фотоаппарата. Для его просмотра необходима программа Adobe Reader.

### Для пользователей Windows

- 1 Включите Ваш компьютер и вставьте диск CD-ROM (прилагается) в накопитель CD-ROM.  
Отобразится экран, показанный ниже.



При нажатии кнопки [Cyber-shot Handbook] отобразится экран для копирования “Руководство по Cyber-shot”.

- 2 Следуйте инструкциям, появляющимся на экране, для выполнения копирования.
  - При установке документа “Руководство по Cyber-shot” будет автоматически установлено руководство “Расширенное ознакомление с Cyber-shot”.
- 3 После завершения установки дважды щелкните ярлык, созданный на рабочем столе.

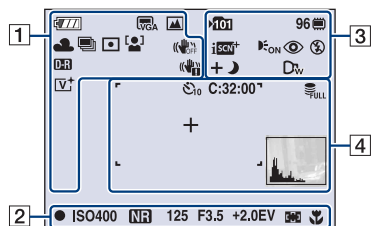
### Для пользователей Macintosh

- 1 Включите Ваш компьютер и вставьте диск CD-ROM (прилагается) в накопитель CD-ROM.
- 2 Выберите папку [Handbook] и скопируйте файл “Handbook.pdf”, сохраненный в папке [RU] на компьютере.
- 3 После завершения копирования дважды щелкните “Handbook.pdf”.

# Индикаторы на экране

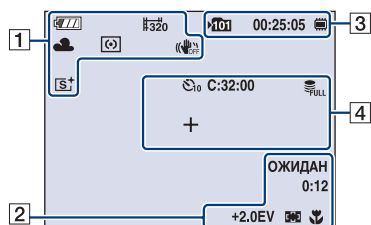
При каждом нажатии ▲ (DISP) на кнопке управления индикация изменяется (стр. 17).

## При фотосъемке

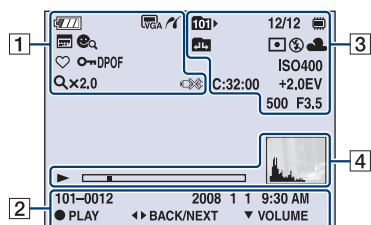


- В режиме простой съемки количество отображаемых индикаторов ограничено.

## При видеосъемке



## При воспроизведении



1

	Оставшийся заряд батареи
	Предупреждение о низком заряде батареи
	Размер изображения <ul style="list-style-type: none"> <li>• 8M только для модели DSC-W150.</li> <li>• 40M только для модели DSC-W170.</li> </ul>
	Диск переключения режимов/кнопка меню (выбор сцены)
	Диск переключения режимов (Авто по программе)
	Баланс белого
	Режим серийной съемки/режим брекетинга
	Режим измерения
	Распознавание лиц/ Распознавание улыбок
	SteadyShot
	DRO
	Предупреждение о вибрации
	Индикатор чувствительности распознавания улыбок/ количество изображений
	Масштаб увеличения  x1.4 s Q P Q
	Цветовой режим

RU

	Соединение PictBridge
 ♥1 ♥2 ♥3 ♥4 ♥5 ♥6	Режим просмотра
	Фильтр по лицам
	Избранные
	Защитить
DPOF	Значок команды печати (DPOF)
Qx2.0	Масштаб увеличения
GPM. ■■■■■■■■	Громкость
	Соединение PictBridge

2








	Блокировка АЭ/АФ
ISO400	Число ISO
	Медленный затвор NR
125	Скорость затвора
F3.5	Величина диафрагмы
+2.0EV	Величина экспозиции
	Индикатор рамки диапазона АФ в видискателе
1.0m	Значение полуавтоматической настройки
	Макро
ЗАПИС ОЖИДАН	Видеосъемка/режим ожидания
0:12	Время записи (минуты : секунды)
101-0012	Номер папки-файла
2008 1 1 9:30 AM	Дата/врем записи воспроизводимого изображения
● STOP ● PLAY	Функциональный справочник по воспроизведению изображения
◀▶ BACK/NEXT	Выбор изображений

▼ VOLUME	Регулировка уровня громкости
----------	------------------------------

3

	Папка записи
	Папка воспроизведения
96	Количество доступных для записи изображений
8/8 12/12	Номер изображения/Количество изображений, записанных в выбранной папке
00:25:05	Время записи (часы : минуты : секунды)
	Носитель для записи/воспроизведения (карта памяти "Memory Stick Duo", внутренняя память)
	Изменение папки
	Распознавание сцен
	Подсветка АФ
	Уменьшение эффекта "красных глаз"
	Режим измерения
	Режим вспышки
	Зарядка вспышки
AWB	Баланс белого
C:32:00	Функция самодиагностики
ISO400	Число ISO
+2.0EV	Величина экспозиции
500	Скорость затвора
F3.5	Величина диафрагмы
D <sub>T</sub> D <sub>w</sub>	Преобразовательный объектов

4

	Таймер автоспуска
<b>C:32:00</b>	Функция самодиагностики
	База данных заполнена
	Рамка диапазона АФ в видоискателе
<b>+</b>	Перекрестие точечного замера
	Воспроизведение
	Полоса воспроизведения
	Гистограмма <ul style="list-style-type: none"> <li>•  появляется при отключении отображения гистограммы.</li> </ul>

RU

# Продолжительность работы батарейного блока и емкость памяти

## Продолжительность работы батарейного блока и количество изображений, которые можно записать/просмотреть

Значения, указанные в следующих таблицах, подразумевают использование полностью заряженного батарейного блока (прилагается) при температуре окружающей среды 25°C. Количество изображений, которые можно записать/просмотреть, приблизительно и может изменяться в зависимости от карты памяти “Memory Stick Duo”. Обратите внимание, что в зависимости от условий использования действительное количество может быть меньше значения, указанного в таблице.

### При фотосъемке

Экран ЖКД	Продолжительность работы батареи (мин.)	Количество изображений
DSC-W170		
Вкл	Прибл. 195	Прибл. 390
Выкл	Прибл. 230	Прибл. 460
DSC-W150		
Вкл	Прибл. 200	Прибл. 400
Выкл	Прибл. 240	Прибл. 480

- Съемка в следующих ситуациях:
  - Для параметра [Режим ЗАПИСИ] установлено значение [Нормальн].
  - Для параметра [Режим AF] установлено значение [Один].
  - Для параметра [SteadyShot] установлено значение [Съемка].
  - Съемка через каждые 30 секунд.
  - Увеличение поочередно переключается между предельными значениями W и T.
  - Вспышка срабатывает каждый второй раз.

- Питание включается и выключается через каждые десять раз.
- Метод измерения основан на стандарте CIPA. (CIPA: Camera & Imaging Products Association)
- Продолжительность работы батареи и количество изображений не зависит от размера изображений.

### При просмотре фотографий

Продолжительность работы батареи (мин.)	Количество изображений
Прибл. 410	Прибл. 8200

- Просмотр одиночных изображений последовательно с интервалом примерно в три секунды

### Примечания по батарейному блоку

- С течением времени и по мере использования емкость батареи уменьшается.
- Значения времени работы от батареи и количества изображений, которые можно записать/просмотреть, уменьшаются в следующих условиях:
  - Низкая температура окружающей среды.
  - Частое использование вспышки.
  - Фотоаппарат включался и выключался много раз.
  - Частое использование увеличения.
  - Увеличена яркость подсветки экрана ЖКД.
  - Для параметра [Режим AF] установлено значение [Монитор].



- Для параметра [SteadyShot] установлено значение [Непрерывн].
- Низкий уровень заряда батареи.
- Включена функция распознавания лиц.

## Количество записываемых фотографий и продолжительность видеосъемки

Количество фотографий и продолжительность видеосъемки может различаться в зависимости от условий съемки.

- Даже в том случае, когда емкость носителя информации совпадает с указанной в следующей таблице, значения количества фотографий и продолжительность видеосъемки могут отличаться.
- С помощью этого меню можно выбрать размер изображения (стр. 24, 25).

### Примерное количество записываемых фотографий

#### DSC-W170

(Единицы: изображения)

Размер \ Емкость	Внутренняя память	Карта памяти "Memory Stick Duo", отформатированная с помощью этого фотоаппарата						
	Прибл. 15 МБ	128 МБ	256 МБ	512 МБ	1 ГБ	2 ГБ	4 ГБ	8 ГБ
10М	3	32	58	120	246	496	982	1973
5М	6	51	92	190	390	786	1556	3127
3М	10	81	148	305	625	1261	2497	5016
VGA	96	782	1420	2932	6000	12102	23956	48138
3:2 (8М)	3	32	58	121	248	500	990	1990
16:9 (7М)	4	34	61	127	261	526	1042	2093
16:9 (2М)	16	132	236	489	1001	2018	3995	8025

#### DSC-W150

(Единицы: изображения)

Размер \ Емкость	Внутренняя память	Карта памяти "Memory Stick Duo", отформатированная с помощью этого фотоаппарата						
	Прибл. 15 МБ	128 МБ	256 МБ	512 МБ	1 ГБ	2 ГБ	4 ГБ	8 ГБ
8М	4	39	72	149	306	618	1223	2457
5М	6	51	92	190	390	786	1556	3127
3М	10	81	148	305	625	1261	2497	5016
VGA	96	782	1420	2932	6000	12102	23956	48138
3:2 (7М)	4	40	73	151	309	624	1235	2482
16:9 (6М)	5	42	77	159	326	658	1303	2617
16:9 (2М)	16	132	236	489	1001	2018	3995	8025

- Количество изображений приведено для ситуации, когда для параметра [Режим ЗАПИСИ] установлено значение [Нормальн].
- Если количество оставшихся доступных для съемки изображений превышает 9999, появляется индикатор ">9999".
- При воспроизведении на данном фотоаппарате изображений, записанных с помощью более ранних моделей Sony, отображаемый размер изображения может отличаться от действительного.

### Примерная продолжительность видеосъемки

Значения в следующей таблице показывают приблизительную максимальную продолжительность видеосъемки, полученную путем сложения всех видеофайлов. Максимальная продолжительность непрерывной видеосъемки составляет около 10 минут.

(Единицы: час : минута : секунда)

Емкость Размер	Внут- ренняя память	Карта памяти "Memory Stick Duo", отформатированная с помощью этого фотоаппарата						
		Прибл. 15 МБ	128 МБ	256 МБ	512 МБ	1 ГБ	2 ГБ	4 ГБ
640(Высококач)	–	–	0:02:50	0:06:00	0:12:30	0:25:10	0:49:50	1:40:10
640(Стандарт)	0:00:40	0:05:50	0:10:30	0:22:00	0:45:00	1:30:50	2:59:40	6:01:00
320	0:02:50	0:23:20	0:42:30	1:28:00	3:00:00	6:03:10	11:59:00	24:04:10

- Видеосъемка при установленном размере [640(Высококач)] может быть записана только на карту памяти "Memory Stick PRO Duo".
- Этот фотоаппарат не поддерживает видеосъемку и воспроизведение в формате высокой четкости.

# Устранение неисправностей

Если в фотоаппарате обнаружена неисправность, попробуйте выполнить следующие действия по ее устранению.

**❶ Просмотрите следующие пункты, затем см. “Руководство по Cyber-shot” (PDF).**

Если на экране отобразился код, такой как “C/E:□□:□□”, см. “Руководство по Cyber-shot”.

**❷ Извлеките батарейный блок и вставьте его снова примерно через минуту, затем включите питание.**

**❸ Выполните инициализацию настроек (стр. 23).**

**❹ Обратитесь к дилеру Sony или в местный уполномоченный сервисный центр Sony.**

Следует помнить, что отправляя фотоаппарат на ремонт, Вы даете свое согласие на возможный просмотр содержимого внутренней памяти и музыкальных файлов.

## Батарейный блок и питание

### Не удается установить батарейный блок.

- Правильно установите батарейный блок, чтобы можно было нажать на рычаг выталкивания батареи (стр. 10).

### Не удается включить фотоаппарат.

- После установки батарейного блока в фотоаппарат может пройти некоторое время до включения его питания.
- Установите батарейный блок правильно (стр. 10).
- Батарейный блок разряжен. Установите заряженный батарейный блок (стр. 9).
- Батарейный блок вышел из строя. Установите новый батарейный блок.
- Используйте рекомендуемый батарейный блок.

### Внезапное отключение питания.

- Если фотоаппарат не используется в течение примерно трех минут при включенном питании, он автоматически отключится для предотвращения разрядки батарейного блока. Снова включите фотоаппарат (стр. 12).
- Батарейный блок вышел из строя. Установите новый батарейный блок.

---

### **Индикатор оставшегося заряда работает неправильно.**

- Данное происходит, если фотоаппарат используется в очень жарком или холодном месте.
- Возникло несоответствие между показаниями индикатора оставшегося заряда и действительным оставшимся зарядом батареи. Полностью разрядите батарейный блок, а затем снова зарядите его для исправления индикации.
- Батарейный блок разряжен. Вставьте заряженный батарейный блок (стр. 9).
- Батарейный блок вышел из строя. Установите новый батарейный блок.



---

### **Не удается зарядить батарейный блок.**

- Батарейный блок не удастся зарядить с помощью адаптера переменного тока (не прилагается). Зарядите батарею с помощью зарядного устройства.

## **Фотосъемка/видеосъемка**

### **Не удается выполнить запись изображений.**


- Проверьте свободную емкость внутренней памяти или карты памяти “Memory Stick Duo” (стр. 34). Если память заполнена, выполните одно из следующих действий.
  - Удалите ненужные изображения (стр. 19).
  - Замените карту памяти “Memory Stick Duo”.
- Не удастся записать изображения во время зарядки вспышки.
- При фотосъемке установите диск переключения режимов в положение, отличное от .
- При видеосъемке установите диск переключения режимов в положение .
- При видеосъемке установлен размер изображения [640(Высококач)]. Выполните одно из следующих действий:
  - Установите размер изображения, отличный от [640(Высококач)].
  - Вставьте карту памяти “Memory Stick PRO Duo”.

---

### **При съемке очень яркого объекта появляются вертикальные полосы.**

- Возникает эффект размытости и на изображении появляются белые, черные, красные, фиолетовые и другие полосы. Это не является неисправностью.

### Не удается воспроизвести изображения.

- Нажмите кнопку  (воспроизведение) (стр. 19).
- Имя папки/файла было изменено на компьютере.
- Корпорация Sony не гарантирует воспроизведение файлов изображений на фотоаппарате, если эти файлы были обработаны с помощью компьютера или записаны на другом фотоаппарате.
- Фотоаппарат находится в режиме USB. Отключите соединение USB.
- Воспроизвести изображения не удастся, если Smile Shutter находится в режиме ожидания. Нажмите кнопку спуска затвора до конца, чтобы выйти из режима ожидания.
- Это произошло в результате копирования изображения с использованием компьютера на карту памяти “Memory Stick Duo” без использования программы “Picture Motion Browser”. Воспроизведите такие изображения в режиме “Просм. папки” (стр. 23).
- В некоторых случаях не удастся воспроизвести изображения с карты памяти “Memory Stick Duo”, записанные с помощью фотоаппаратов Sony более ранних моделей. Воспроизведите такие изображения в режиме “Просм. папки” (стр. 23).

# Меры предосторожности

## Не используйте и не храните фотоаппарат в следующих местах

- В очень жарких, холодных или влажных местах

Например, в автомобиле, припаркованном под прямыми лучами солнца, корпус фотоаппарата может деформироваться, что может привести к неисправности.

- Под прямыми лучами солнца или рядом с обогревателями

Корпус фотоаппарата может обесцветиться или деформироваться, что может привести к неисправности.

- В местах, подверженным маятниковым колебаниям

- Рядом с источниками сильного магнитного поля

- В пыльных местах, а также в местах с большим содержанием песка

Будьте осторожны, не допускайте попадания песка или пыли в фотоаппарат. Это может привести к неисправности фотоаппарата, и в некоторых случаях эту неисправность устранить не удастся.

## О переноске

Не садитесь, если фотоаппарат находится в заднем кармане ваших брюк или юбки, так как это может привести к возникновению неисправности или повреждению фотоаппарата.

## О чистке

### Очистка экрана ЖКД

Протрите поверхность экрана, используя комплект для очистки ЖКД (не прилагается), для удаления отпечатков пальцев, пыли и т.п.

### Очистка объектива

Протрите объектив лоскутом мягкой ткани для удаления отпечатков пальцев, пыли и т.п.

## Очистка поверхности фотоаппарата

Очистите поверхность фотоаппарата лоскутом мягкой ткани, слегка смоченным водой, а затем протрите поверхность сухим лоскутом. Чтобы предотвратить повреждение поверхности корпуса, следует учесть следующие рекомендации:

- Не подвергайте фотоаппарат воздействию таких химических веществ как растворитель, бензин, спирт, одноразовые салфетки, средство от насекомых, солнцезащитный крем или инсектицид.
- Не прикасайтесь к фотоаппарату, если на руках содержатся следы перечисленных веществ.
- Не допускайте соприкосновения фотоаппарата с резиновыми или виниловыми предметами в течение длительного времени.

## О рабочих температурах

Фотоаппарат можно использовать при температуре от 0°C до 40°C. Не рекомендуется выполнять съемку в чрезмерно холодных или жарких местах, в которых температура выходит за указанный диапазон.

## О конденсации влаги

Если фотоаппарат перенесен из холодного помещения сразу в теплое, внутри или снаружи фотоаппарата может конденсироваться влага. Конденсация влаги может привести к неисправности фотоаппарата.

### Если произошла конденсация влаги

Выключите фотоаппарат и подождите около часа, пока влага не испарится. Обратите внимание, что при выполнении съемки, когда внутри объектива остается влага, изображения получаются нечеткими.

## **| Внутренний резервный перезаряжаемый батарейный блок**

В этом фотоаппарате имеется внутренняя перезаряжаемая батарея, предназначенная для сохранения даты, времени и других настроек вне зависимости от того, включено или выключено питание.

Эта перезаряжаемая батарея постоянно заряжается в течение всего времени использования фотоаппарата. Однако если пользоваться фотоаппаратом лишь в течение коротких периодов времени, она постепенно разряжается, а если совсем не использовать фотоаппарат примерно в течение месяца, она разрядится полностью. В этом случае перед эксплуатацией фотоаппарата не забудьте зарядить перезаряжаемую батарею.

Однако если эта перезаряжаемая батарея не заряжена, можно по-прежнему пользоваться фотоаппаратом, но индикация даты и времени не будет отображаться.

### **Способ зарядки внутреннего резервного перезаряжаемого батарейного блока**

Вставьте заряженный батарейный блок в фотоаппарат и оставьте фотоаппарат на 24 часа или более с выключенным питанием.



# Технические характеристики

## Фотоаппарат

### [Система]

Формирователь изображения:

#### **DSC-W170:**

Цветной ПЗС 7,70 мм, (тип 1/2,3),  
фильтр основных цветов

#### **DSC-W150:**

Цветной ПЗС 7,18 мм, (тип 1/2,5),  
фильтр основных цветов

Общее количество пикселей

фотоаппарата:

#### **DSC-W170:**

Прибл. 10,3 мегапикселя

#### **DSC-W150:**

Прибл. 8,3 мегапикселя

Количество эффективных пикселей

фотоаппарата:

#### **DSC-W170:**

Прибл. 10,1 мегапикселя

#### **DSC-W150:**

Прибл. 8,1 мегапикселя

Объектив:

#### **DSC-W170:**

Carl Zeiss Vario-Tessar с 5-кратным  
увеличением

$f = 5 - 25$  мм (28 - 140 мм (в перерасчете  
на 35 мм фотоаппарат)) F3,3 (W) - 5,2  
(T)

#### **DSC-W150:**

Carl Zeiss Vario-Tessar с 5-кратным  
увеличением

$f = 5 - 25$  мм (30 - 150 мм (в перерасчете  
на 35 мм фотоаппарат)) F3,3 (W) - 5,2  
(T)

Управление экспозицией: Автоматическая  
экспозиция, выбор сцены (10 режимов)

Баланс белого: Автоматический, Дневной  
свет, Облачность, Флуоресцентный  
1,2,3, Лампа накаливания, Вспышка

Баланс белого при подводной съемке:  
Авто, Подводный 1,2, Вспышка

Формат файла (DCF-совместимый):

Фотографии: Exif Ver. 2.21 JPEG-  
совместимый, DPOF-совместимый  
Видеозаписи: MPEG1-совместимые  
(монофонические)

Носитель информации: Внутренняя память  
(прибл. 15 МБ), "Memory Stick Duo"

Вспышка: Диапазон вспышки (значение  
чувствительности ISO  
(рекомендованный показатель  
экспозиции) установлено в положение  
Auto):

Прибл. 0,2 - 4,2 м (W)/прибл. 0,5 - 2,7 м  
(T)

### [Входные и выходные разъемы]

Мультиразъем: Видеовыход

Аудиовыход

(монофонический)

Соединение USB

Соединение USB: Hi-Speed USB

(USB 2.0-совместимый)

### [Экран ЖКД]

Панель ЖКД: Привод TFT 6,7 см (тип 2,7)

Общее количество точек: 230 400  
(960 × 240)

### [Питание, общая информация]

Питание: Перезаряжаемый батарейный

блок NP-BG1, 3,6 В

NP-FG1 (не прилагается), адаптер

переменного тока 3,6 В

AC-LS5K (не прилагается), 4,2 В

Потребляемая мощность (во время съемки,  
при включенном экране ЖКД): 1,0 Вт

Рабочая температура: От 0 до 40°C

Температура хранения: От -20 до +60°C

Размеры: 93,7 × 58,0 × 24,0 мм (Ш/В/Г,  
исключая выступающие части)

Масс: прибл. 175 г (включая батарейный  
блок NP-BG1, ремень и т.д.)

Микрофон: Монофонический

Громкоговоритель: Монофонический

Exif Print: Совместимый

PRINT Image Matching III: Совместимый

PictBridge: Совместимый

### Зарядное устройство BC-CSGB/ BC-CSGC

Требования к источнику питания: От 100 В до  
240 В переменного тока, 50/60 Гц, 2,6 Вт  
(BC-CSGB)/2 Вт (BC-CSGC)

Выходное напряжение: 4,2 В, 0,25 А  
постоянного тока

Рабочая температура: От 0 до 40°C

Температура хранения: От -20 до +60°C

Размеры: Прибл. 62 × 24 × 91 мм (Ш/В/Г)

Масса: Прибл. 75 г

## Перезаряжаемый батарейный блок NP-BG1

Используемая батарея: Литий-ионная батарея


Максимальное напряжение: 4,2 В постоянного тока

Номинальное напряжение: 3,6 В постоянного тока

Емкость: 3,4 Вт/ч (960 мА/ч)

Конструкция и технические характеристики могут быть изменены без уведомления.

## Товарные знаки

- **Cyber-shot**, “Cyber-shot” являются товарными знаками Sony Corporation.
- “Memory Stick” , “Memory Stick PRO”, **MEMORY STICK PRO**, “Memory Stick Duo”, **MEMORY STICK DUO**, “Memory Stick PRO Duo”, **MEMORY STICK PRO DUO**, “Memory Stick PRO-HG Duo”, **MEMORY STICK PRO-HG DUO**, “Memory Stick Micro”, “MagicGate” и **MAGIC GATE** являются товарными знаками Sony Corporation.
- “PhotoTV HD” является товарным знаком Sony Corporation.
- “InfoLITHIUM” является товарным знаком Sony Corporation.
- Microsoft, Windows, DirectX и Windows Vista являются зарегистрированными товарными знаками или товарными знаками Microsoft Corporation в США и/или других странах.
- Macintosh, Mac OS, iMac, iBook, PowerBook, Power Mac и eMac являются товарными знаками или зарегистрированными товарными знаками Apple Inc.
- Intel, MMX и Pentium являются товарными знаками или зарегистрированными товарными знаками Intel Corporation.
- Adobe и Reader являются товарными знаками или зарегистрированными товарными знаками Adobe Systems Incorporated в США и/или других странах.
- Кроме того, названия систем и изделий, используемые в данном руководстве, являются охраняемыми товарными знаками их соответствующих разработчиков или производителей. Однако знаки <sup>TM</sup> или ® в данном руководстве используются не во всех случаях.



## Українська

### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

**Щоб знизити ризик займання або ураження електричним струмом, не піддавайте виріб впливу дощової води або вологи.**

### ОБЕРЕЖНО

Заміняйте батареї тільки на батареї зазначеного типу. Недотримання цієї інструкції може призвести до займання або пошкоджень.

Запобігайте перегріву елементів живлення, наприклад, під впливом сонячного світла, вогню тощо.

### Для споживачів з Європи

Результати випробувань цього виробу демонструють його відповідність вимогам щодо обмежень, зазначених у директиві ЕМС, які стосуються використання з'єднувальних кабелів коротших за 3 м.

#### Увага

На відповідних частотах електромагнітні поля можуть впливати на якість зображення і звука, відтворюваних виробом.

#### Примітка

Якщо під впливом статичної електрики або електромагнітного поля процес передачі даних буде перерваний, перезавантажте пристрій або від'єднайте та повторно приєднайте кабель, що використовується для передачі даних (USB, тощо).

### Дата виготовлення виробу.

Дата виготовлення виробу зазначена на позначці «P/D:», яка знаходиться на етикетці зі штрих-кодом на картонній коробці.

Знаки, зазначені на етикетці зі штрих-кодом на картонній коробці.

P/D:XX XXXX  
1 2

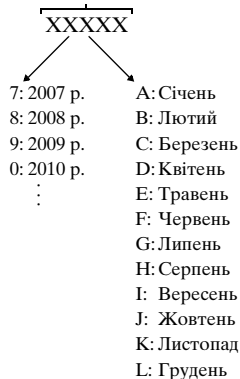
1. Місяць виготовлення

2. Рік виготовлення

A-0, B-1, C-2, D-3, E-4, F-5, G-6, H-7, I-8, J-9.

Рік та місяць виробництва літєво-юнного батарейного блоку проштамповані на боковій поверхні або на поверхні з етикеткою.

Код з 5 літерних та цифрових символів



## **Переробка старого електричного та електронного обладнання (директива діє у межах країн Європейського Союзу та інших країн Європи з системами роздільного збору відходів)**



Наявність такої емблеми на продукті або на його упаковці вказує на те, що цей продукт не є побутовим відходом. Його потрібно передати до відповідного пункту збору електричного та електронного обладнання для переробки. Забезпечив належну переробку цього продукту, ви допоможете запобігти потенційно негативним наслідкам впливу на зовнішнє середовище та людське здоров'я, які спричиняються невідповідною переробкою цього продукту. Переробка матеріалів допоможе зберегти природні ресурси. Для отримання детальної інформації про переробку цього продукту зверніться до органу місцевої адміністрації, служби переробки побутових відходів або до магазину, в якому ви придбали продукт.

## **Переробка використаних елементів живлення (директива діє у межах країн Європейського Союзу та інших країн Європи з системами роздільного збору відходів)**



Даний знак на елементі живлення або упаковці означає, що елемент живлення, який використовується для роботи цього пристрою, не можна утилізувати разом з іншими побутовими відходами.

Забезпечивши належну переробку використаних елементів живлення, ви допоможете запобігти потенційно негативним наслідкам впливу на зовнішнє середовище та людське здоров'я, які спричиняються невідповідною переробкою елементів живлення. Вторинна переробка матеріалів сприяє збереженню природних ресурсів.

При роботі пристроїв, для яких з метою безпеки, виконання яких-небудь дій або збереження наявних у пам'яті пристроїв даних необхідна подача постійного живлення від вбудованого елемента живлення, заміну такого елемента живлення варто робити тільки в уповноважених сервісних центрах.

Для правильної переробки використаних елементів живлення, після закінчення терміну їх служби, здавайте їх у відповідний пункт збору електронного й електричного обладнання.

Стосовно використання інших елементів живлення дивіться інформацію в розділі, у якому дані інструкції з безпечного витягнення елементів живлення із пристрою. Здавайте використані елементи живлення у відповідні пункт збору й переробки використаних елементів живлення.

Для одержання більш докладної інформації про вторинну переробку даного виробу або використаного елемента живлення, будь ласка, звертайтеся до органу місцевої адміністрації, служби збору побутових відходів або до магазину, в якому ви придбали виріб.

## **Примітка для покупців у країнах, де діють директиви ЕС**

Цей виріб виготовлено компанією Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japan (Японія). Уповноваженим представником з питань електромагнітної сумісності та безпеки виробу є компанія Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Germany (Німеччина). З будь-яких питань стосовно обслуговування або гарантії звертайтеся за адресами, наданими в окремі сервісній та гарантійній документації.

## Примітки щодо використання фотоапарата

### Архівація даних у внутрішній пам'яті і на картці «Memory Stick Duo»

Не вимикайте фотоапарат, не витягайте акумуляторний блок або картку «Memory Stick Duo», поки горить індикатор доступу. У іншому випадку можливе пошкодження даних у внутрішній пам'яті і на картці «Memory Stick Duo». Обов'язково створіть резервну копію даних.

### Примітки щодо запису і відтворення

- Перед початком зйомки робіть пробні кадри, щоб переконатися, що фотоапарат правильно функціонує.
- Фотоапарат не має захисту від пилу, бризок і води. Перед його використанням прочитайте розділ «Запобіжні заходи» (стор. 34).
- Не піддавайте фотоапарат дії води. При попаданні води в середину фотоапарата можливе його пошкодження. У деяких випадках фотоапарат не підлягає ремонту.
- Не наводьте фотоапарат на сонце або інше яскраве джерело світла. Це може призвести до пошкодження фотоапарата.
- Не користуйтеся фотоапаратом поблизу сильних джерел радіохвиль і радіації. Фотоапарат може записувати і відтворювати знімки неправильно.
- Використання фотоапарата у місцях з великою кількістю пилу або пилу може призвести до його пошкодження.
- Перед використанням фотоапарата видаліть сконденсовану вологу (стор. 34).
- Не трясіть і не бийте фотоапарат. Ви можете його пошкодити і не будете мати змоги виконувати зйомку. Крім того, існує небезпека, що виїде з ладу носій запису або пошкодяться дані.
- Перед використанням витріть поверхню спалаху. Під дією тепла, яке виділяється спалахом, бруд на поверхні спалаху може знебарвитися або прилипнути. При цьому випромінювання світла погіршується.

### Рідкокристалічний дисплей і об'єкти

- Рідкокристалічний дисплей було виготовлено із застосуванням надзвичайно точної технології, за рахунок чого частка ефективно працюючих пікселів перевищує 99,99%. Не дивлячись на це, на дисплеї можуть з'являтися крихітні чорні і яскраві (білі, червоні, сині або зелені) точки. Ці точки є нормальним результатом виробничого процесу і не впливають на якість записаних знімків.
- Якщо рівень заряду акумулятора стає неприпустимо низьким, рух об'єктива припиняється. Вставте заряджений акумуляторний блок і знову увімкніть фотоапарат.

### Сумісність даних зображень

- Фотоапарат підтримує стандарт DCF (Design rule for Camera File system) асоціації JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association).
- Компанія Sony не гарантує, що фотоапарат буде відтворювати знімки, записані або відредаговані за допомогою іншого обладнання, і, навпаки, що інше обладнання буде відтворювати зроблені фотоапаратом знімки.

### Попередження про авторські права

Телевізійні передачі, кінофільми, відеокасети та інші матеріали можуть бути захищені авторськими правами. Несанкціонований запис таких матеріалів може суперечити положенням законів про авторські права.

### Компенсація за пошкодження даних або неможливість виконати зйомку

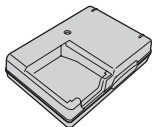
Компанія Sony не надає компенсації за неможливість виконати зйомку і втрату або пошкодження записаних даних через несправність фотоапарата чи носія запису або з іншої причини.

Примітки щодо використання фотоапарата .....	4
<b>Початок роботи .....</b>	<b>6</b>
Перевірка наявності додаткових аксесуарів .....	6
1 Підготовка акумуляторного блоку .....	7
2 Вставка акумуляторного блоку і картки «Memory Stick Duo» (не додається) .....	8
3 Увімкнення фотоапарата і настройка часу .....	10
<b>Проста зйомка .....</b>	<b>11</b>
Диск режимів, зміна масштабу, спалах, макро, автоспуск, дисплей .....	12
Зйомка у режимі Режим Smile Shutter .....	14
<b>Перегляд і видалення знімків .....</b>	<b>15</b>
<b>Вивчення різних функцій: HOME/меню .....</b>	<b>18</b>
Користування екраном HOME .....	18
Елементи екрану HOME .....	19
Користування елементами меню .....	20
Елементи меню.....	21
<b>Робота з комп'ютером .....</b>	<b>23</b>
Підтримувані операційні системи для підключення через порт USB і використання програмного забезпечення (додається) .....	23
Перегляд «Посібник з Cyber-shot» .....	24
<b>Індикатори на дисплеї .....</b>	<b>25</b>
<b>Тривалість роботи від акумулятора і розмір пам'яті .....</b>	<b>28</b>
Тривалість роботи від акумулятора і кількість знімків, які можна записати/переглянути .....	28
Кількість фотографій, які можна відзняти, і час запису відео .....	29
<b>Усунення несправностей .....</b>	<b>31</b>
Акумуляторний блок і живлення .....	31
Зйомка фотографій і відеороликів .....	32
Перегляд знімків .....	33
<b>Запобіжні заходи .....</b>	<b>34</b>
<b>Технічні характеристики .....</b>	<b>35</b>

# Початок роботи

## Перевірка наявності додаткових аксесуарів

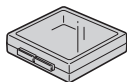
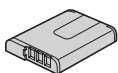
- Зарядний пристрій BC-CSGB/BC-CSGC (1)



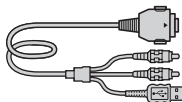
- Кабель живлення (1)  
(не додається у США і Канаді)



- Акумуляторний блок багаторазового використання NP-BG1 (1)/футляр для акумулятора (1)



- USB, аудіовізуальний кабель для універсального терміналу (1)

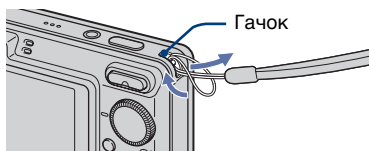


- Ремінець на зап'ясток (1)



- CD-ROM (1)
  - Програмне забезпечення Cyber-shot
  - «Посібник з Cyber-shot»
  - «Расширенное ознакомление с Cyber-shot»
- Посібник з експлуатації (інструкція, яку ви зараз читаете) (1)

Прикріпіть ремінець і надягніть його на руку, щоб фотоапарат не пошкодився у результаті падіння.

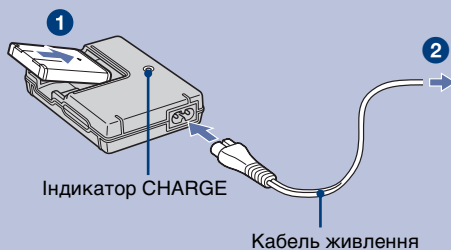
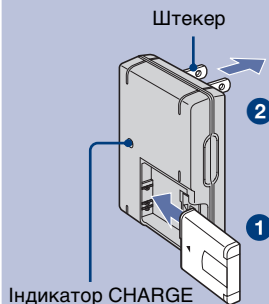




# 1 Підготовка акумуляторного блока

Для покупців у США і Канаді

Для покупців в усіх країнах і регіонах, крім США і Канади



**1** Вставте акумуляторний блок в зарядний пристрій.

**2** Підключіть зарядний пристрій до настінної розетки.

Загориться індикатор CHARGE і почеться зарядка.

Коли зарядка закінчиться, індикатор CHARGE погасне (звичайна зарядка).

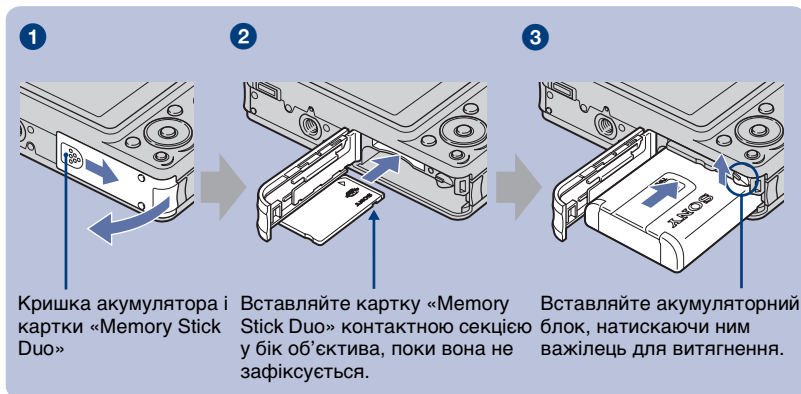
Якщо заряджати акумуляторний блок ще годину (до повної зарядки), його енергії вистачить на дещо більший час.

## Тривалість зарядки

Повна зарядка	Звичайна зарядка
Приблизно 330 хвилин	Приблизно 270 хвилин

- У таблиці вказана тривалість зарядки повністю розрядженого акумуляторного блока при температурі 25°C. Зарядка може тривати довше в залежності від умов використання.
- Інформацію про кількість знімків, які можна записати, див. на стор. 28.
- Підключайте зарядний пристрій до найближчої настінної розетки.
- Навіть якщо індикатор CHARGE не горить, зарядний пристрій залишається з'єднаним з мережею живлення перемінного струму, поки вилка силового кабелю пристрою знаходиться у настінній розетці. У разі виникнення будь-яких проблемних ситуацій під час використання зарядного пристрою, негайно від'єднайте його від мережі живлення, вийнявши вилку з настінної розетки.
- Після закінчення зарядки від'єднайте кабель живлення від настінної розетки і витягніть акумуляторний блок із зарядного пристрою.
- Тільки для використання з сумісними батареями Sony.

## 2 Вставка акумуляторного блока і картки «Memory Stick Duo» (не додається)



- 1 Відкрийте кришку акумулятора і картки «Memory Stick Duo».
- 2 Вставте картку «Memory Stick Duo» (не додається).
- 3 Вставте акумуляторний блок.
- 4 Закрийте кришку акумулятора і картки «Memory Stick Duo».

### Коли картка «Memory Stick Duo» не вставлена

Фотоапарат записує і відтворює знімки, використовуючи внутрішню пам'ять (приблизно 15 МБ).

## Перевірка залишкового заряду акумулятора

Натисніть кнопку POWER, щоб увімкнути фотоапарат, і перевірте залишковий заряд акумулятора на рідкокристалічному дисплеї.

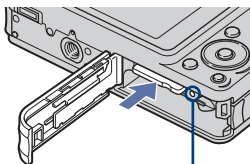
Індикатор залишкового заряду					
Стан	Достатній заряд	Акумулятор заряджений майже повністю	Акумулятор заряджений наполовину	Низький заряд, запис і відтворення скоро припиняться.	Зарядіть акумулятор або вставте інший повністю заряджений акумулятор. (Блимає попереджувальний індикатор.)

- У випадку використання акумуляторного блока NP-FG1 (не додається) після індикатора залишкового заряду відображається кількість хвилин ( 60 мн).
- Для відображення правильного індикатора залишкового заряду потрібна приблизно одна хвилина.
- Правильність відображуваного залишкового заряду залежить від умов використання.
- При першому увімкненні фотоапарата з'являється екран настройки часу (стор. 10).

## Витягнення акумуляторного блока і картки «Memory Stick Duo»

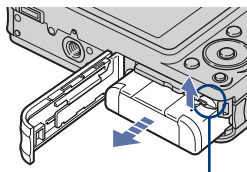
Відкрийте кришку акумулятора і картки «Memory Stick Duo».

### «Memory Stick Duo»



Переконайтеся, що індикатор доступу не горить, і один раз натисніть картку «Memory Stick Duo».

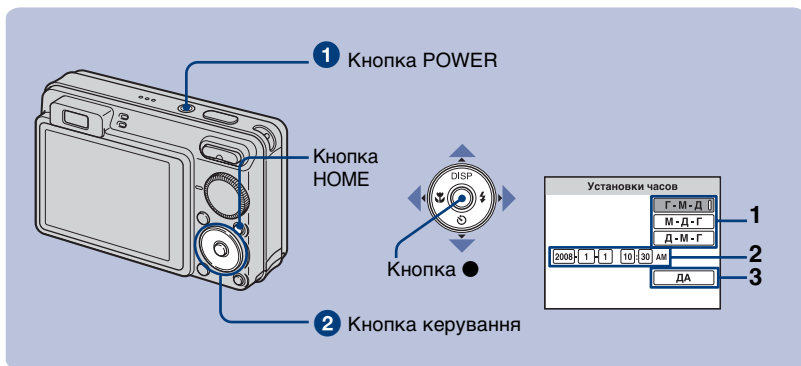
### Акумуляторний блок



Змістіть важілець для витягнення акумулятора. Будьте обережні, щоб акумуляторний блок не впав.

- Не виймайте акумуляторний блок і картку «Memory Stick Duo», якщо горить індикатор доступу. У такому випадку можливе пошкодження даних на картці «Memory Stick Duo» або у внутрішній пам'яті.

## 3 Увімкнення фотоапарата і настройка часу



**1** Натисніть кнопку POWER.

**2** За допомогою кнопки керування настройте значення часу.

1 Стрілками ▲/▼ виберіть формат дати і натисніть кнопку ●.

2 Почергово вибираючи стрілками ◀/▶ окремі елементи, настройте числові значення за допомогою стрілок ▲/▼ і натисніть кнопку ●.

3 Виберіть [ДА] і натисніть кнопку ●.

- Фотоапарат не має функції накладання дати на знімки. Друкувати і зберігати фотографії з датою можна за допомогою програми «Picture Motion Browser», яка знаходиться на CD-ROM (додається).
- «12:00 AM» — це північ, а «12:00 PM» — полудень.

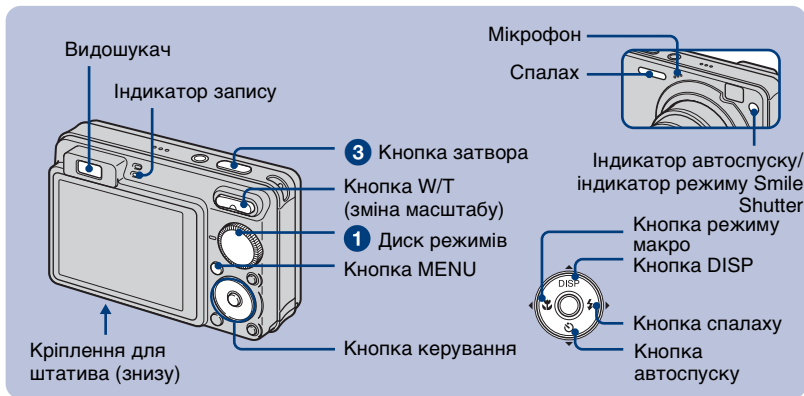
### Зміна дати і часу

Натисніть кнопку HOME і виберіть пункт [⊕ Установки часов] в меню (Установки) (див. стор. 18 і 19).

### Перше включення живлення

- Після вставки акумуляторного блока може пройти певний час, поки ви зможете керувати фотоапаратом.
- Якщо ви на протязі приблизно трьох хвилин не користуєтесь фотоапаратом, який працює від акумулятора, він автоматично вимкнеться, щоб марно не витратити заряд акумуляторного блока (функція автоматичного вимкнення живлення).

# Проста зйомка



## 1 За допомогою диска режимів виберіть бажану функцію.

Для фотозйомки (режим Автоматич. регулір.): виберіть .

Для відеозйомки: виберіть .

## 2 Щоб стабілізувати положення фотоапарата, утримуйте його, обіперши лікті на тулуб.




Розташуйте об'єкт по центру кадру.

## 3 Виконайте зйомку, використовуючи кнопку затвора.

### Фотозйомка:

1 Натисніть кнопку затвора наполовину і утримуйте її, щоб фотоапарат сфокусувався.

Почне блимати зелений індикатор  (блокування АЕ/АФ), прозвучить звуковий сигнал, після чого індикатор буде горіти постійно.

2 Натисніть кнопку затвора до кінця.



Індикатор блокування АЕ/АФ

### Відеозйомка:

Натисніть кнопку затвора до кінця.

Щоб припинити запис, знову повністю натисніть кнопку затвора.

- Мінімальна дистанція зйомки складає приблизно 10 см (W) або 50 см (T) від фронтальної поверхні об'єктива.

## Диск режимів, зміна масштабу, спалах, макро, автоспуск, дисплей

### Користування диском режимів

Виберіть за допомогою диска бажану функцію.

#### Автоматич. регулір.

Зйомка з автоматичною настройкою параметрів.

#### EASY Простая съемка

Проста зйомка з використанням наочних індикаторів.

#### P Авто по программе

Зйомка з автоматичною настройкою експозиції (витримка і значення діафрагми). Для настройки інших параметрів використовуйте меню.

#### Реж. видеосъемк.

Відеозйомка із записом звуку.

#### ISO Высок. чувствит.

Зйомка без спалаху навіть в умовах поганого освітлення.

#### Режим Smile Shutter

Коли фотоапарат виявляє посмішку, затвор автоматично спускається. Детальні відомості див. на стор. 14.

#### Момент. снимок

Для зйомки у м'якій атмосфері (портрети, квіти і таке інше).

#### Ландшафт

Зйомка з фокусуванням на віддаленому об'єкті.

#### Портрет в сумерк

Для створення чітких фотознімків людей у темних місцях без спотворення нічної обстановки.

#### SCN\* Выбор сцены

Вибір настройки в меню «Выбор сцены».

### \* Вибір сцени у режимі SCN

Натисніть кнопку MENU і виберіть потрібний параметр.

#### Сумерки

Для зйомки нічних сцен без втрати навколишньої нічної атмосфери.

#### Пляж

Зйомка сцен на березі моря або озера з більш живим відтворенням водяної голубіні.

#### Снег

Чітка зйомка засніжених сцен.

#### Фейерверки

Для зйомки феєрверків у повній їх красі.

#### Под водой

Зйомка в природних кольорах під водою з використанням водонепроникного футляра.

## I W/T Використання збільшувача

Натискайте T для збільшення масштабу, або W для його зменшення.

## I ⚡ Спалах (вибір режиму зйомки фотографій із спалахом)

Натискайте ► (⚡) на кнопці керування, поки не відобразиться бажаний режим.

⚡AUTO : автоспалах

Спалах вмикається, якщо недостатньо основного або фонового освітлення (стандартний параметр).

⚡: примусове увімкнення спалаху

⚡sl: повільна синхронізація (примусове увімкнення спалаху)

Велика витримка в темних місцях, щоб чітко зняти фон, який знаходиться поза зоною дії спалаху.

⊘: примусове вимкнення спалаху

## I 🌸 Режим макро (зйомка крупним планом)

Натискайте ◀ (🌸) на кнопці керування, поки не відобразиться бажаний режим.

🌸AUTO : авто

Фотоапарат автоматично настроює фокус від макрозйомки до віддалених об'єктів. Це звичайний режим фотоапарата.

🌸: зйомка крупним планом

При фокусуванні фотоапарат надає пріоритет об'єктам, які знаходяться близько до об'єктива. Вмикайте режим макро для зйомки близько розташованих об'єктів.

## I ⌚ Використання автоспуску

Натискайте ▼ (⌚) на кнопці керування, поки не відобразиться бажаний режим.

⌚OFF: автоспуск не використовується

⌚<sub>10</sub>: автоспуск із затримкою 10 секунд

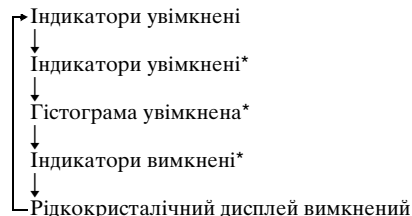
⌚<sub>2</sub>: автоспуск із затримкою 2 секунди

Після натискання кнопки затвора і на протязі усього часу, поки працює затвор, блимає індикатор автоспуску і лунає звуковий сигнал.

## I DISP Зміна вмісту дисплея

Натисніть стрілку ▲ (DISP) на кнопці керування.

При кожному натисканні стрілки ▲ (DISP) вміст дисплея і його яскравість змінюються.



\* Збільшена яскравість підсвічення рідкокристалічного дисплея.

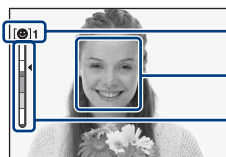
## Зйомка у режимі Режим Smile Shutter

Коли фотоапарат виявляє посмішку, затвор автоматично спускається.

**1** Встановіть диск режимів у положення ☺ (Режим Smile Shutter).

**2** Натисніть кнопку затвора до кінця, щоб увімкнути розпізнавання посмішки.

Функція Smile Shutter переходить в режим очікування.



Символ розпізнавання посмішки/кількість знімків

Рамка розпізнавання посмішки (оранжевого кольору)

Індикатор чутливості розпізнавання посмішки  
Вказує поточний рівень посмішки.

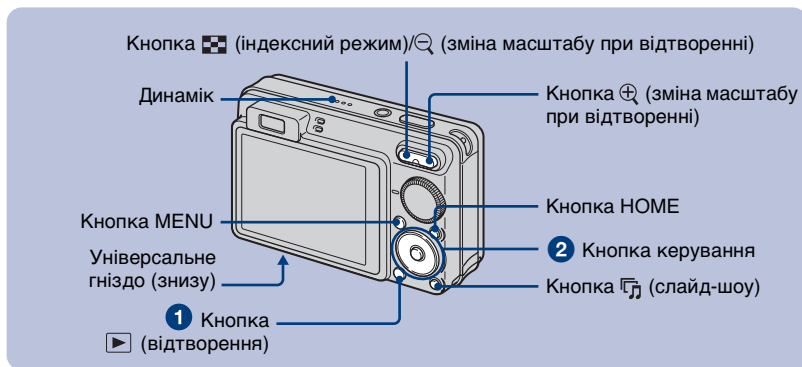
Тільки-но рівень посмішки досягає встановленої чутливості розпізнавання (індикатор ◀), фотоапарат автоматично спускає затвор і робить до шести знімків. Після запису знімка загоряється індикатор режиму Smile Shutter.

**3** Щоб вийти з режиму Smile Shutter, знову натисніть кнопку затвора до кінця.

- Коли функція Smile Shutter знаходиться у режимі очікування, блимає індикатор запису (оранжевий).
- Зйомка у режимі Smile Shutter автоматично припиняється при переповненні картки «Memory Stick Duo» або внутрішньої пам'яті та після запису шести знімків.
- За допомогою функції [Распознавание улыбок] можна вказати об'єкт, якому надається пріоритет при розпізнаванні посмішки (стор. 21).
- Якщо фотоапарат не розпізнає посмішку, настройте [Чувств. обнаруж. улыбки] (стор. 21).
- Після натискання кнопки затвора до кінця фотоапарат може автоматично виконувати зйомку, коли посміхається хтось із людей у оранжевій рамці розпізнавання посмішки.
- Якщо після натискання кнопки затвора до кінця відстань між фотоапаратом і об'єктом зміниться, то знімок може вийти не сфокусованим. У випадку зміни яскравості оточуючого середовища можливі проблеми із визначенням підходящої експозиції.
- За наступних умов можливе неправильне розпізнавання облич.
  - Недостатнє або надто яскраве освітлення.
  - Обличчя частково закриті сонячними окулярами, масками, капелюхами і т. і.
  - Об'єкти не дивляться у фотоапарат.
- Правильність розпізнавання посмішок залежить від різних умов.
- Цифрове збільшення недоступне.
- Неможливо змінити масштаб, коли функція Smile Shutter знаходиться у режимі очікування.



# Перегляд і видалення знімків



## 1 Натисніть кнопку [Play] (відтворення).

Якщо натиснути кнопку [Play] на вимкненому фотоапараті, він автоматично увімкнеться у режимі відтворення знімків. Щоб переключитися у режим зйомки, натисніть кнопку [Play] ще раз.

## 2 Виберіть знімок за допомогою стрілок [Left/Right] на кнопці керування.

### Відео:

Натисніть кнопку [Center] для відтворення відеоролика. (Щоб зупинити відтворення, натисніть кнопку [Center] ще раз.)

Натисніть кнопку [Right] для перемотування вперед, або [Left] для перемотування назад. (Щоб повернутися у звичайний режим відтворення, натисніть кнопку [Center].)

Натисніть кнопку [Down] для відображення екрана регулювання гучності, і настройте бажану гучність за допомогою стрілок [Left/Right].

- У деяких випадках відтворити знімки, зроблені за допомогою фотоапаратів Sony більш ранніх моделей, неможливо.

Натисніть кнопку HOME, виберіть команду [F2 Просм. папки] в меню [Play] (Просмотр снимков) і починайте відтворення знімків.

## [Trash] Видалення знімків

- 1 Знайдіть знімок, який необхідно видалити, і натисніть кнопку MENU.
- 2 Стрілками [Up/Down] виберіть команду [Trash] [Удалить], потім за допомогою стрілок [Left/Right] виберіть [данный снимок] і натисніть кнопку [Center].
- 3 Виберіть [ДА] за допомогою стрілки [Up] і натисніть кнопку [Center].


## [Zoom in/Zoom out] Збільшення зображення (зміна масштабу при відтворенні)





Натисніть кнопку [Zoom in], коли на дисплеї відображається знімок. Щоб скасувати збільшення, натисніть кнопку [Zoom out].


Настройте положення за допомогою стрілок [Up/Down/Left/Right].

Щоб скасувати зміну масштабу при відтворенні, натисніть кнопку [Center].

## Переключення в індексний режим


Для переходу у індексний режим натисніть кнопку  (індекс), коли на дисплеї відображається знімок.

Виберіть знімок за допомогою стрілок    .

Щоб повернутися у режим відображення одного знімка, натисніть кнопку .





• За замовчування знімки відображаються по даті (при використанні картки «Memory Stick Duo») або у режимі перегляду папки (при використанні внутрішньої пам'яті).






Щоб змінити режим перегляду, виберіть  (Просмотр снимков) на екрані HOME (стор. 19).


• Кожне натискання кнопки  (індекс) призводить до збільшення кількості знімків на дисплеї.


## Видалення знімків у індексному режимі



**1** Натисніть кнопку MENU на індексному екрані.


**2** Виберіть команду [Удалить] за допомогою стрілок , потім стрілками   виберіть команду [Составные снимки] і натисніть кнопку .

**3** Стрілками     виберіть знімок, який необхідно видалити, і натисніть кнопку .

Для знімка буде встановлена позначка .

Щоб скасувати вибір, виділіть знімок, вибраний для видалення, і натисніть кнопку  ще раз.

**4** Натисніть кнопку MENU, виберіть [ДА] за допомогою стрілки  і натисніть кнопку .

• Щоб видалити усі знімки на певну дату або в певній папці, виберіть [Все изобр. за опр. период]/[Все в этой папке] і натисніть кнопку  при виконанні дії 2.

## Відтворення послідовності знімків з музичним супроводом і спеціальними ефектами (Слайд)

**1** Натисніть кнопку  (Слайд).

З'явиться екран настройки.

**2** Натисніть кнопку  (Слайд) ще раз.

Зміниться музична композиція і [Эффекты]. Крім того, можна завантажити інші композиції і замінити записані виробником музичні файли.

Щоб завантажити замість стандартних музичних файлів інші композиції, виконайте наступні дії.

① Натисніть кнопку HOME. Виберіть [Музык.инструм.] → [Загруз.музык] в меню  (Слайд) (стор. 19).

② Встановіть на комп'ютері програмне забезпечення з CD-ROM (додається).

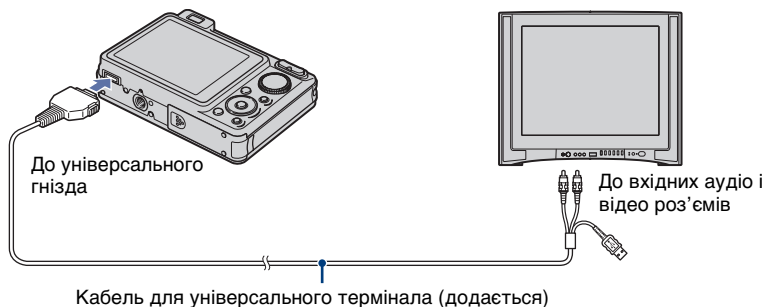
③ Підключіть фотоапарат до комп'ютера за допомогою кабелю USB.

④ Запустіть встановлену на комп'ютері програму «Music Transfer» і замінити музичні файли.

Детальні відомості про заміну музичних файлів див. у довідці до програми «Music Transfer».

## Перегляд знімків на екрані телевізора

Підключіть фотоапарат до телевізора за допомогою кабелю для універсального термінала (додається).



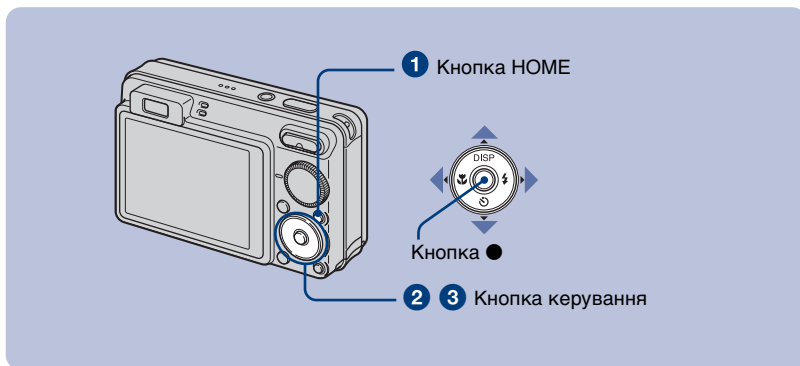
Для перегляду знімків на екрані телевізора високої чіткості потрібен перехідний кабель вихідного сигналу високої чіткості (не додається).

- Вибравши розмір зображення [16:9], ви зможете записувати знімки, які заповнюватимуть весь екран телевізора високої чіткості.
- Переглянути відеоролики у форматі [HD(1080i)] неможливо. Для зйомки відеороликів присвойте параметру [COMPONENT] значення [SD].

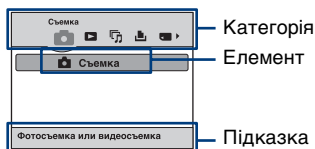
# Вивчення різних функцій: HOME/меню

## Користування екраном HOME

Екран HOME — це своєрідні ворота до усіх функцій фотоапарата; його можна викликати незалежно від поточного режиму (зйомка чи перегляд).



**1** Натисніть кнопку HOME, щоб перейти на екран HOME.



**2** Виберіть категорію за допомогою стрілок ◀/▶ на кнопці керування.

**3** Стрілками ▲/▼ виберіть потрібний елемент і натисніть кнопку ●.

**!** При виборі категорії (Управление памятью) або (Установки)



**1** Виберіть значення за допомогою стрілок ▲/▼, а потім натисніть кнопку ●.

• Для відображення екрану HOME натисніть ◀.

**2** Виберіть бажане значення за допомогою стрілок ▲/▼, а потім натисніть кнопку ●.

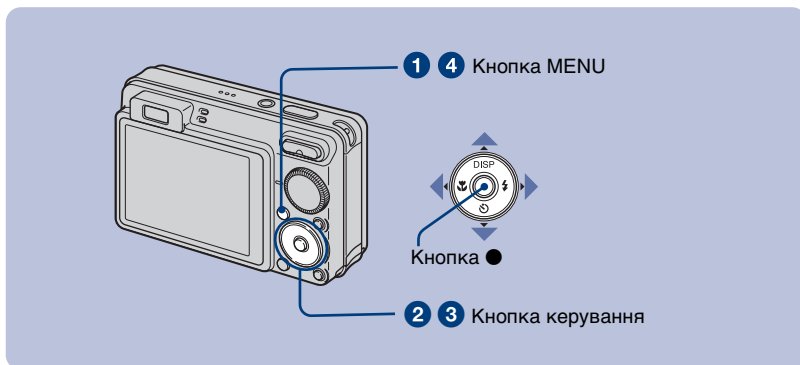
• Для повернення у режим зйомки або перегляду натисніть кнопку HOME ще раз.

## Елементи екрану HOME

Натискання кнопки HOME призводить до відображення наступних елементів. На дисплеї відображаються лише доступні елементи. Інформація про кожний елемент виводиться у вигляді підказки внизу екрана.

Категорії	Елементи
 <b>Съемка</b>	Съемка
 <b>Просмотр снимков</b>	Просм. по дате Просм. папки Избранные
 <b>Слайд</b>	Слайд Музыка.инструм. Загруз.музык Формат музык
 <b>Печать</b>	Печать
 <b>Управление памятью</b>	Инструм.памяти Средство Memory Stick Формат Изм папк.ЗАПИСИ Созд.папк.ЗАПИС Копировать Устр-во внутр.памяти Формат
 <b>Установки</b>	Основные установ. Основные установки 1 Звук Инициализац. Функц.справ Демо реж. улыбки Основные установки 2 Подсоед USB Видеовыход COMPONENT Дисп.шир.объект. Установки съемки Установки съемки 1 Подсветка AF Режим AF Преобр.объектив Линия сетки Цифров увелич Установки съемки 2 Авто ориент Авто Просмотр Установки часов Language Setting

## Користування елементами меню



**1** Для переходу в меню натисніть кнопку MENU.



- Меню відображається тільки у режимах зйомки і відтворення.
- В залежності від вибраного режиму перелік видимих елементів змінюється.

**2** Виберіть бажаний елемент меню за допомогою стрілок ▲/▼ на кнопці керування.

- Якщо потрібного вам елемента на екрані немає, продовжуйте натискати ▲/▼, поки він не з'явиться.

**3** Виберіть значення за допомогою стрілок ◀/▶.




- Якщо потрібного вам елемента на екрані немає, продовжуйте натискати ◀/▶, поки він не з'явиться.
- Виберіть елемент у режимі відтворення і натисніть кнопку ●.

**4** Щоб вимкнути меню, натисніть кнопку MENU.











## Елементи меню

Перелік доступних елементів меню залежить від режиму (зйомка або перегляд) і положення диску режимів у режимі зйомки. На дисплеї відображаються лише доступні елементи.

### Меню зйомки

Выбор сцены	Вибір параметрів, спеціально настроєних з урахуванням особливостей окремих сцен.
Размер изобр	Вибір розміру зображення.
Вспышка	Настройка спалаху у режимі Простая съемка.
Распознавание лиц	Вибір пріоритетного об'єкта для настройки фокуса, коли увімкнена функція розпізнавання облич.
Распознавание улыбок	Вибір пріоритетного об'єкта для функції Режим Smile Shutter.
Чувств. обнаруж. улыбки	Настройка рівня чутливості для розпізнавання посмішки.
Режим ЗАПИСИ	Вибір безперервної зйомки.
Распознавание сцен	Фотоапарат автоматично ідентифікує умови зйомки і робить знімок.
EV	Настройка експозиції.
ISO	Вибір світлової чутливості.
Режим измер	Вибір режиму заміру.
Фокус	Зміна методу фокусування.
Баланс белого	Настройка тональності кольору.
Баланс бел при подв съем	Настройка тональності кольору під водою.
Уров. вспышки	Настройка інтенсивності спалаху.
Ум.эфф.кр.глаз	Зменшення ефекту «червоних очей».
DRO	Оптимізація яскравості і контрастності.
Цветовой режим	Настройка яскравості знімка і додавання спеціальних ефектів.
SteadyShot	Вибір режиму попередження розмитості знімка.
 Установки съемки	Вибір параметрів зйомки.

**Меню перегляду**

 (Удалить)	Видалення знімків.
 (Режим просмотра)	Зміна режиму перегляду.
 (Список дат)	Вибір дати відтворення.
 (Фильтр по лицам)	Відтворення знімків, відфільтрованих за певними критеріями.
 (Добав./ удал.Избранные)	Додавання знімків у групу обраного або видалення знімків із групи обраного.
 (Слайд)	Настройка і відтворення слайд-шоу (послідовність знімків).
 (Ретуширование)	Ретушування фотографій.
 (Выбор различн.размеров)	Зміна розміру зображення в залежності від планованого варіанту використання.
 (Защитить)	Захист від ненавмисного видалення.
<b>DPOF</b>	Присвоювання позначки завдання друку для знімка, який ви хочете надрукувати.
 (Печать)	Друк знімків на принтері з підтримкою PictBridge.
 (Поворот.)	Поворот фотографії.
 (Выбор папки)	Вибір папки для перегляду знімків.



# Робота з комп'ютером

Знімки, зроблені за допомогою фотоапарата, можна переглядати на комп'ютері. Програмне забезпечення на CD-ROM (додається) дозволяє виконувати над відзнятими фотографіями і відеороликами різноманітні дії. Додаткові відомості див. у «Посібник з Cyber-shot» на CD-ROM (додається).

## Підтримувані операційні системи для підключення через порт USB і використання програмного забезпечення (додається)

	Комп'ютер Windows	Комп'ютер Macintosh
Підключення USB	Windows 2000 Professional з пакетом оновлення 4 (SP4), Windows XP* з пакетом оновлення 2 (SP2), Windows Vista*	Mac OS 9.1/9.2, Mac OS X (версії від 10.1 до 10.5)
Програма «Picture Motion Browser»	Windows 2000 Professional з пакетом оновлення 4 (SP4), Windows XP* з пакетом оновлення 2 (SP2), Windows Vista*	Програма несумісна

\* 64-розрядні версії і випуск Starter Edition не підтримуються.

- На комп'ютері повинна бути встановлена одна з вказаних вище операційних систем. Модернізовані версії операційних систем не підтримуються.
- Якщо операційна система не підтримує підключення через порт USB, скопіюйте знімки, вставивши картку «Memory Stick Duo» у гніздо Memory Stick на комп'ютері, або користуйтеся наявними у продажу пристроями для запису і читання карток Memory Stick.
- Більш детальні відомості про робоче середовище програми «Picture Motion Browser» Cyber-shot див. у «Посібник з Cyber-shot».



## Перегляд «Посібник з Cyber-shot»

«Посібник з Cyber-shot» на CD-ROM (додається) містить детальну інформацію про користування фотоапаратом. Для його перегляду потрібна програма Adobe Reader.

### Комп'ютер Windows

- 1 Увімкніть комп'ютер і вставте CD-ROM (додається) у дисковод. З'явиться наступне вікно.



Якщо натиснути кнопку [Cyber-shot Handbook], з'явиться вікно копіювання «Посібник з Cyber-shot».

- 2 Дотримуйтеся інструкцій на екрані.
  - Одночасно з «Посібник з Cyber-shot» автоматично встановлюється документ «Расширенное ознакомление с Cyber-shot».
- 3 Після установки два рази клацніть створений на робочому столі значок.

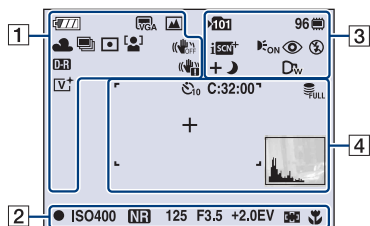
### Комп'ютер Macintosh

- 1 Увімкніть комп'ютер і вставте CD-ROM (додається) у дисковод.
- 2 Відкрийте папку [Handbook] і скопіюйте файл «Handbook.pdf» із папки [UA] на свій комп'ютер.
- 3 Після копіювання два рази клацніть файл «Handbook.pdf».

# Індикатори на дисплеї

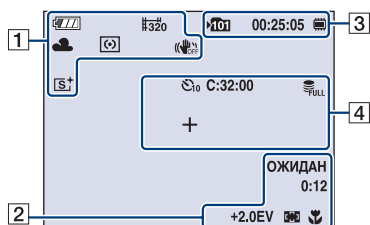
При кожному натисканні стрілки ▲ (DISP) на кнопці керування вміст дисплея змінюється (стор. 13).

## Фотозйомка

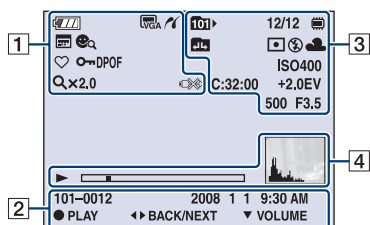


- У режимі простої зйомки індикація обмежена.

## Відеозйомка



## Відтворення



1

	Залишковий заряд акумулятора
	Попередження про низький заряд акумулятора
	Розмір зображення <ul style="list-style-type: none"> <li>• 6M тільки для DSC-W150.</li> <li>• 10M тільки для DSC-W170.</li> </ul>
	Диск режимів/меню (вибір сцени)
P	Диск режимів (Авто по программе)
	Баланс білого
	Серійна зйомка/режим брекетинга
	Режим заміру
	Распознавание лиц/Распознавание улыбок
	SteadyShot
	DRO
	Попередження про тремтіння
	Індикатор чутливості розпізнавання посмішки/кількість знімків
	Масштаб
	Режим кольорів
	Підключення PictBridge

UA

	Режим перегляду
	Фільтрація по обличчях
	Обране
	Захист
<b>DPOF</b>	Позначка завдання друку (DPOF)
<b>Qx2.0</b>	Масштаб
<b>ГРМ. ■■■■■■■■</b>	Гучність
	Підключення PictBridge








2

	Блокування АЕ/АФ
<b>ISO400</b>	Значення ISO
<b>NR</b>	Довга витримка NR
<b>125</b>	Витримка
<b>F3.5</b>	Значення діафрагми
<b>+2.0EV</b>	Значення експозиції
	Індикатор рамки видошукача АФ
<b>1.0m</b>	Відстань напівавтоматичного фокусування
	Макро
<b>ЗАПИС ОЖИДАН</b>	Запис/зупинка відеоролика
<b>0:12</b>	Час зйомки (хвилини:секунди)
<b>101-0012</b>	Номер папки і файла
<b>2008 1 1 9:30 AM</b>	Дата і час запису відтворюваного знімка
	Функціональна довідка для відтворення знімків
	Функціональна довідка для відтворення знімків
<b>◀▶ BACK/NEXT</b>	Вибір знімків
<b>▼ VOLUME</b>	Регулювання гучності

3

	Папка для запису
	Папка для відтворення
<b>96</b>	Кількість фотографій, які можна відзняти
<b>8/8 12/12</b>	Номер знімка/кількість записаних знімків у вибраній папці
<b>00:25:05</b>	Час зйомки (години : хвилини : секунди)
	Носій для запису і відтворення (картка «Memory Stick Duo», внутрішня пам'ять)
	Зміна папки
	Розпізнавання сцени
	Підсвічування АФ
	Зменшення ефекту «червоних очей»
	Режим заміру
	Режим спалаху
	Зарядка спалаху
<b>AWB</b>	Баланс білого
<b>C:32:00</b>	Екран самодіагностики
<b>ISO400</b>	Значення ISO
<b>+2.0EV</b>	Значення експозиції
<b>500</b>	Витримка
<b>F3.5</b>	Значення діафрагми
	Перетворювальний об'єктив

4

	Автоспуск
<b>C:32:00</b>	Екран самодіагностики
	База даних заповнена
	Рамка видошукача AF
<b>+</b>	Перехрестя неповного заміру
	Відтворення
	Індикатор процесу відтворення
	Гістограма <ul style="list-style-type: none"> <li>• Якщо відображення гістограми вимкнене, з'являється символ .</li> </ul>

UA

# Тривалість роботи від акумулятора і розмір пам'яті

## Тривалість роботи від акумулятора і кількість знімків, які можна записати/переглянути

Значення у наступних таблицях передбачають використання повністю зарядженого акумуляторного блоку (додається) при температурі 25°C. Вказана приблизна кількість знімків, які можна записати/переглянути, з урахуванням можливої заміни картки «Memory Stick Duo».

В залежності від умов використання фактична кількість може бути меншою від наведених значень.

### Фотозйомка

Рідкокристалічний дисплей	Тривалість роботи від акумулятора (хвилин)	Кількість знімків
DSC-W170		
Увімкнений	Приблизно 195	Приблизно 390
Вимкнений	Приблизно 230	Приблизно 460
DSC-W150		
Увімкнений	Приблизно 200	Приблизно 400
Вимкнений	Приблизно 240	Приблизно 480

- Зйомка з наступними настройками:
  - [Режим ЗАПИСИ] має значення [Нормальн].
  - [Режим AF] має значення [Один].
  - [SteadyShot] має значення [Съемка].
  - Частота зйомки — 1 кадр кожні 30 секунд.
  - Збільшувач почергово переключається між кінцевими положеннями W і T.
  - Спалах надсилає один проблісковий світловий сигнал при зйомці кожного другого кадру.

– Живлення вмикається і вимикається через кожні 10 разів.

- Метод вимірювання ґрунтується на стандарті CIPA.  
(CIPA: Camera & Imaging Products Association)
- Розмір зображення не впливає на тривалість роботи від акумулятора і кількість відзнятих фотографій.

### Перегляд відзнятих фотографій

Тривалість роботи від акумулятора (хвилин)	Кількість знімків
Приблизно 410	Приблизно 8200

- Послідовний перегляд окремих знімків з інтервалом приближно три секунди.

### Примітки щодо акумуляторного блоку

- Місткість акумулятора зменшується з плином часу в залежності від інтенсивності його використання.
- Тривалість роботи від акумулятора і кількість знімків, які можна записати/переглянути, зменшуються за наступних умов:
  - Низька температура навколишнього середовища.
  - Часте користування спалахом.
  - Фотоапарат багато разів вмикається і вимикається.
  - Часте користування збільшувачем.
  - Збільшена яскравість підсвічення рідкокристалічного дисплея.
  - [Режим AF] має значення [Монитор].
  - [SteadyShot] має значення [Непрерывн].
  - Низький рівень заряду акумулятора.
  - Увімкнена функція розпізнавання облич.

## Кількість фотографій, які можна відзняти, і час запису відео

Кількість фотографій і тривалість відеозйомки залежать від умов зйомки.

- Навіть якщо місткість вашого носія запису співпадає із значеннями, які наведено у таблиці, кількість фотографій і тривалість відеозйомки можуть відрізнятись.
- Розмір зображення можна вибрати в меню (стор. 20 і 21).

### Приблизна кількість знімків, які можна відзняти

#### DSC-W170

(Одиниця виміру – знімки)

Місткість Розмір	Внутрішня пам'ять	Картка «Memory Stick Duo», відформатована у фотоапараті						
	Приблизно 15 МБ	128 МБ	256 МБ	512 МБ	1 ГБ	2 ГБ	4 ГБ	8 ГБ
10М	3	32	58	120	246	496	982	1973
5М	6	51	92	190	390	786	1556	3127
3М	10	81	148	305	625	1261	2497	5016
VGA	96	782	1420	2932	6000	12102	23956	48138
3:2 (8М)	3	32	58	121	248	500	990	1990
16:9 (7М)	4	34	61	127	261	526	1042	2093
16:9 (2М)	16	132	236	489	1001	2018	3995	8025

#### DSC-W150

(Одиниця виміру – знімки)

Місткість Розмір	Внутрішня пам'ять	Картка «Memory Stick Duo», відформатована у фотоапараті						
	Приблизно 15 МБ	128 МБ	256 МБ	512 МБ	1 ГБ	2 ГБ	4 ГБ	8 ГБ
8М	4	39	72	149	306	618	1223	2457
5М	6	51	92	190	390	786	1556	3127
3М	10	81	148	305	625	1261	2497	5016
VGA	96	782	1420	2932	6000	12102	23956	48138
3:2 (7М)	4	40	73	151	309	624	1235	2482
16:9 (6М)	5	42	77	159	326	658	1303	2617
16:9 (2М)	16	132	236	489	1001	2018	3995	8025

- Кількість знімків, якщо параметр [Режим ЗАПИСИ] має значення [Нормальн].
- Якщо кількість знімків, які можна відзняти, перевищує 9999, відображається «>9999».
- Знімки, записані за допомогою фотоапаратів Sony більш ранніх моделей, можуть відтворюватися з розміром зображення, відмінним від оригінального.

## І Приблизна тривалість відеозйомки

Наведена у таблиці приблизна максимальна тривалість запису розрахована шляхом додавання часу усіх відеороликів. Максимальна тривалість безперервної зйомки складає приблизно 10 хвилин.

(Одиниця виміру — години : хвилини : секунди)

Місткість Розмір	Внутрішня пам'ять	Картка «Memory Stick Duo», відформатована у фотоапараті						
	Приблизно 15 МБ	128 МБ	256 МБ	512 МБ	1 ГБ	2 ГБ	4 ГБ	8 ГБ
640(Высококач)	–	–	0:02:50	0:06:00	0:12:30	0:25:10	0:49:50	1:40:10
640(Стандарт)	0:00:40	0:05:50	0:10:30	0:22:00	0:45:00	1:30:50	2:59:40	6:01:00
320	0:02:50	0:23:20	0:42:30	1:28:00	3:00:00	6:03:10	11:59:00	24:04:10

- Відеоролики із розміром зображення [640(Высококач)] можна записати тільки на картку «Memory Stick PRO Duo».
- Фотоапарат не підтримує запису і відтворення відео у форматі високої чіткості.



# Усунення несправностей

Якщо при роботі з фотоапаратом виникають несправності, скористайтеся наступними методами.

**1 Див. наступні поради і читайте «Посібник з Cyber-shot» (PDF).**

Якщо на екрані з'являється код типу «C/E:□□:□□», див. «Посібник з Cyber-shot».

**2 Витягніть акумуляторний блок, зачекайте одну хвилину, знову вставте акумуляторний блок і увімкніть живлення.**

**3 Ініціалізуйте параметри (стор. 19).**

**4 Зверніться до дилера компанії Sony або до місцевої уповноваженої сервісної служби Sony.**

Відправляючи фотоапарат у ремонт, ви надаєте свою згоду на перегляд вмісту внутрішньої пам'яті і музичних файлів.

UA

## Акумуляторний блок і живлення

### Акумуляторний блок не вставляється.

- Правильно вставте акумуляторний блок, натискаючи важелець для витягнення блока (стор. 8).

### Фотоапарат не вмикається.

- Від вставки акумуляторного блока до увімкнення фотоапарата може пройти декілька секунд.
- Правильно вставте акумуляторний блок (стор. 8).
- Акумуляторний блок розрядився. Вставте заряджений акумуляторний блок (стор. 7).
- Акумуляторний блок не працює. Замініть його новим блоком.
- Використовуйте рекомендований акумуляторний блок.

### Живлення зникає вимикається.

- Якщо ви на протязі приблизно трьох хвилин не користуєтесь увімкненим фотоапаратом, він автоматично вимикається, щоб марно не витратити заряд акумуляторного блока. Знову увімкніть фотоапарат (стор. 10).
- Акумуляторний блок не працює. Замініть його новим блоком.

---

### Індикатор залишкового заряду вказує неправильне значення.

- Така ситуація виникає при використанні фотоапарата в умовах дуже високої або дуже низької температури.
- Показання індикатора залишкового заряду не відповідають фактичному заряду акумулятора. Повністю розрядіть, а потім зарядіть акумуляторний блок.
- Акумуляторний блок розрядився. Вставте заряджений акумуляторний блок (стор. 7).
- Акумуляторний блок не працює. Замініть його новим блоком.



---

### Акумуляторний блок не заряджається.

- Неможливо зарядити акумуляторний блок за допомогою адаптера змінного струму (не додається). Для зарядки акумулятора використовуйте зарядний пристрій.

## Зйомка фотографій і відеороликів

### Не вдається виконати зйомку.


- Перевірте, чи не переповнилася внутрішня пам'ять або картка «Memory Stick Duo» (стор. 29). Якщо вільного місця не залишилося, виконайте одну з наступних дій:
  - Видаліть непотрібні знімки (стор. 15).
  - Замініть картку «Memory Stick Duo».
- Не можна виконати зйомку, поки заряджається спалах.
- Для зйомки фотографій встановіть диск режимів у положення, відмінне від .
- Для зйомки відео встановіть диск режимів у положення .
- В режимі запису відео встановлений розмір зображення [640(Висококач)]. Виконайте одну з наступних дій:
  - Задайте розмір зображення, відмінний від [640(Висококач)].
  - Вставте картку «Memory Stick PRO Duo».

---

### При зйомці дуже яскравого об'єкта з'являються вертикальні смуги.

- Знімок виходить розмитим і на ньому з'являються смуги білого, чорного, пурпурового та інших кольорів. Це не є несправністю.

### Знімки не відтворюються.

- Натисніть кнопку  (відтворення) (стор. 15).
- На комп'ютері було змінено ім'я файлу або папки.
- Компанія Sony не гарантує можливості відтворення на фотоапараті знімків, які оброблювалися на комп'ютері або були зроблені за допомогою іншого фотоапарата.
- Фотоапарат у режимі USB. Скасуйте підключення USB.
- Відтворення не підтримується, якщо функція Smile Shutter знаходиться в режимі очікування. Щоб вийти з режиму очікування, натисніть кнопку затвора до кінця.
- Така ситуація спостерігається після копіювання знімків з ПК на картку «Memory Stick Duo» без використання програми «Picture Motion Browser». Відтворіть знімки у режимі перегляду папки (стор. 19).
- У деяких випадках відтворити знімки на картці «Memory Stick Duo», зроблені за допомогою фотоапаратів Sony більш ранніх моделей, неможливо. Відтворіть знімки у режимі перегляду папки (стор. 19).

# Запобіжні заходи

## Не використовуйте і не зберігайте фотоапарат у наступних умовах

- У надмірно гарячих, холодних або вологих місцях  
Наприклад, у салоні автомобіля, поставленого на сонці, корпус може деформуватися, що призведе до поломки фотоапарата.
- Під прямими сонячними променями або поблизу нагрівальних пристроїв  
Корпус може знебарвитися або деформуватися, що призведе до поломки фотоапарата.
- В місцях дії маятникових коливань
- Поблизу сильних магнітних полів
- В місцях, де багато пилу або піску  
Не допускайте потрапляння в фотоапарат пилу або піску. Це може призвести до пошкодження фотоапарата, яке не завжди підлягає ремонту.

## Коли ви носите фотоапарат із собою

Не сідайте на стілець або в інше місце, якщо фотоапарат знаходиться в задній кишені ваших штанів або спідниці, тому що це може спричинити несправність або пошкодження фотоапарата.

## Про чищення

### Чищення рідкокристалічного дисплея

Витріть з поверхні дисплея відбитки пальців, пил та інші забруднення, використовуючи спеціальний комплект для чищення рідкокристалічного дисплея (не додається).

### Чищення об'єктива

Щоб видалити з об'єктива відбитки пальців, пил і т. д., протирайте його шматком м'якої тканини.

### Чищення поверхні фотоапарата

Почистіть поверхню фотоапарата злегка змоченим у воді шматком м'якої тканини, а потім протріть її сухою тканиною. Щоб не пошкодити поліровку і корпус:

- Не піддавайте фотоапарат дії хімічних продуктів, наприклад розчинників, спирту, бензину, однофазових тканин, засобів від комах, сонцезахисних кремів або інсектицидів.

- Не торкайтеся фотоапарата, якщо на ваших руках знаходиться один з вказаних продуктів.
- Уникайте тривалого контакту фотоапарата з гумою або вінілом.

## Робоча температура

Фотоапарат розрахований на використання при температурі від 0 до 40°C. Робити зйомку у дуже холодних або дуже гарячих місцях, де температура виходить за межі цього діапазону, не рекомендується.

## Про конденсацію вологи

Якщо з холоду фотоапарат одразу занести у тепле місце, то ззовні і всередині нього може конденсуватися волога. Конденсована волога здатна пошкодити фотоапарат.

### При виникненні конденсату

Вимкніть фотоапарат і зачекайте приблизно годину, поки волога випарується. Пам'ятайте: якщо при зйомці в об'єктиві є волога, знімки не будуть чіткими.

## Про внутрішню резервну акумуляторну батарейку

Фотоапарат оснащений внутрішньою акумуляторною батарейкою, яка забезпечує збереження дати, часу та інших параметрів, незалежно від того, увімкнене живлення чи ні.

Акумуляторна батарейка постійно заряджається, поки ви користуєтесь фотоапаратом. Якщо ви вмикаєте фотоапарат тільки на короткі проміжки часу, батарейка поступово втрачає заряд. Якщо не користуватися фотоапаратом приблизно місяць, вона розрядиться повністю. В такому випадку перед зйомкою необхідно зарядити акумуляторну батарейку.

Користуватися фотоапаратом можна, навіть якщо акумуляторна батарейка не заряджена, однак дата і час відобразяться не будуть.

### Зарядка внутрішньої резервної акумуляторної батарейки

Вставте заряджений акумуляторний блок і залиште фотоапарат на 24 години або більше із вимкненим живленням.

# Технічні характеристики

## Фотоапарат

### [Система]

Датчик зображення:

#### **DSC-W170:**

кольоровий ПЗЗ 7,70 мм  
(тип 1/2,3)

фільтр основних кольорів

#### **DSC-W150:**

кольоровий ПЗЗ 7,18 мм  
(тип 1/2,5)

фільтр основних кольорів

Загальна кількість пікселів фотоапарата:

#### **DSC-W170:**

приблизно 10,3 мегапікселя

#### **DSC-W150:**

приблизно 8,3 мегапікселя

Кількість ефективних пікселів

фотоапарата:

#### **DSC-W170:**

приблизно 10,1 мегапікселя

#### **DSC-W150:**

приблизно 8,1 мегапікселя

Об'єктив:

#### **DSC-W170:**

об'єктив Carl Zeiss Vario-Tessar з  
5-кратним збільшенням

$f = 5 - 25$  мм (28 - 140 мм у перерахунку  
для фотоапарата з плівкою 35 мм),  
F3,3 (W) - 5,2 (T)

#### **DSC-W150:**

об'єктив Carl Zeiss Vario-Tessar з  
5-кратним збільшенням  
 $f = 5 - 25$  мм (30 - 150 мм у перерахунку  
для фотоапарата з плівкою 35 мм),  
F3,3 (W) - 5,2 (T)

Налаштування експозиції: автоматична  
експозиція, вибір сцени (10 режимів)

Баланс білого: авто, «Дневной свет»,  
«Облачный», «Флуоресцентный свет  
1,2,3», «Лампа накаливания»,  
«Вспышка»

Баланс білого для підводної зйомки: авто,  
«Подводный 1,2», «Вспышка»

Формат файлів (сумісний з DCF):

Фотографії: Exif ver. 2.21, сумісний з  
JPEG, підтримка DPOF

Відеоролики: сумісний з MPEG1  
(монофонічний)

Носій запису: внутрішня пам'ять  
(приблизно 15 МБ), картка «Memory  
Stick Duo»

Спалах: дальність дії спалаху (чутливість  
ISO (Рекомендований індекс  
експозиції) має значення «Авто»):  
приблизно 0,2 - 4,2 м (W)/приблизно  
0,5 - 2,7 м (T)

### [Вхідні і вихідні роз'єми]

Універсальне гніздо: відео вивід  
аудіо вивід  
(монофонічний)  
підключення USB

Підключення USB: Hi-Speed USB  
(сумісне з USB 2.0)

### [Рідкокристалічний дисплей]

Рідкокристалічна панель: привод TFT  
6,7 см (тип 2,7)

Загальна кількість точок: 230 400  
(960 × 240)

### [Живлення і загальні характеристики]

Живлення: акумуляторний блок  
багаторазового використання  
NP-BG1, 3,6 В  
NP-FG1 (не додається), 3,6 В  
адаптер змінного струму AC-LS5K  
(не додається), 4,2 В

Споживана потужність (під час зйомки з  
увімкненим рідкокристалічним  
дисплеєм): 1,0 Вт

Робоча температура: від 0 до 40°C

Температура зберігання: від -20 до +60°C

Розміри: 93,7 × 58,0 × 24,0 мм (Ш/В/Т, без  
виступів)

Маса: приблизно 175 г (з акумуляторним  
блоком NP-BG1, ремінець і т. д.)

Мікрофон: монофонічний

Динамік: монофонічний

Exif Print: підтримується

PRINT Image Matching III: підтримується

PictBridge: підтримується

### Зарядний пристрій BC-CSGB/ BC-CSGC

Вимоги до джерела живлення: 100 В до 240 В  
змінного струму, 50/60 Гц, 2,6 Вт  
(BC-CSGB)/2 Вт (BC-CSGC)

Вихідна напруга: 4,2 В постійного струму,  
0,25 А

Робоча температура: від 0 до 40°C

Температура зберігання: від -20 до +60°C

Розміри: приблизно 62 × 24 × 91 мм (Ш/В/Т)

Маса: приблизно 75 г

## Акумуляторний блок NP-BG1


Тип акумулятора: літєво-іонний  
Максимальна напруга: 4,2 В постійного струму

Номінальна напруга: 3,6 В постійного струму

Місткість: 3,4 Вт-г (960 мА-г)

Зовнішній вигляд і технічні характеристики можуть бути змінені без попередження.

## Торгові знаки

- **Cyber-shot**, «Cyber-shot» — торгові знаки Sony Corporation.
- «Memory Stick», , «Memory Stick PRO», **MEMORY STICK PRO**, «Memory Stick Duo», **MEMORY STICK DUO**, «Memory Stick PRO Duo», **MEMORY STICK PRO DUO**, «Memory Stick PRO-HG Duo», **MEMORY STICK PRO-HG DUO**, «Memory Stick Micro», «MagicGate» і **MAGICGATE** — торгові знаки Sony Corporation.
- «PhotoTV HD» — торговий знак Sony Corporation.
- «InfoLITHIUM» — торговий знак Sony Corporation.
- Microsoft, Windows, DirectX і Windows Vista — зареєстровані торгові знаки або торгові знаки Microsoft Corporation у США та інших країнах.
- Macintosh, Mac OS, iMac, iBook, PowerBook, Power Mac і eMac — торгові знаки або зареєстровані торгові знаки Apple Inc.
- Intel, MMX і Pentium — торгові знаки або зареєстровані торгові знаки Intel Corporation.
- Adobe і Reader — торгові знаки або зареєстровані торгові знаки Adobe Systems Incorporated у США та інших країнах.
- Крім того, наявні у цьому посібнику назви систем і продуктів, як правило, є торговими знаками або зареєстрованими торговими знаками відповідних розробників чи виробників. Позначки <sup>TM</sup> та © використовувались у посібнику не завжди.



Изготовитель: Сони Корпорейшн  
Адрес: 1-7-1 Конан, Минато-ку,  
Токио, 108-0075 Япония  
Страна-производитель: Китай

Дополнительная информация по данному изделию и ответы на часто задаваемые вопросы могут быть найдены на нашем Web-сайте поддержки покупателей.

Додаткову інформацію стосовно цього виробу та відповіді на часті запитання можна знайти на веб-сайті Служби підтримки споживачів компанії Sony.

<http://www.sony.net/>



Напечатано на бумаге, изготовленной на 70% и более из бумажных отходов, с использованием печатной краски на основе растительного масла без примесей ЛОС (летучих органических соединений).

Надруковано на папері з можливістю переробки 70% чи більше, з використанням чорнила без летких органічних сполук, а виготовленого на основі рослинної олії.

Printed in China



3 294 899 610